

凝心聚力保育三十載：
繼續攜手守護亞洲生物多樣性

30 Years of Taking Forward Conservation:
Together for Asia's Biodiversity



目錄 Content

- 02 願景與宗旨
Vision & Mission
- 04 主席的話
Chair's Message
- 06 總監的話
Director's Message
- 08 保育成果
Achievements In Numbers
- 10 保育年度回顧
Highlights Of The Year
- 12 保育研究
Conservation & Research
- 32 保育教育
Conservation Education
- 50 社區參與
Community Engagement
- 61 我們的團隊及鳴謝
The Team & Acknowledgements
- 70 財務摘要
Financial Summary



願景 Vision

我們展望各界無私合作，攜手保護亞洲野生生態長久繁榮豐饒。

We envision a world where Asian wildlife remains biologically diverse under the stewardship of humans, corporations and governments.

宗旨 Mission

我們承諾透過協作籌款與科研教育，致力提倡促進及參與亞洲區內務實有效的野生生態保育工作，並重點保育中華白海豚與大熊貓以及其棲息地。

We are committed to advocating, facilitating and participating in effective conservation of Asian wildlife, with an emphasis on Chinese white dolphins and giant pandas as well as their habitats. This will be achieved through partnerships, fundraising, research and education.

為未來保育行動播種 Sowing Seeds For Future Conservation Efforts



「我們的每一項倡議都是建構大型保育行動系統不可或缺的一部分，過去三十年來，保育基金通過跨界合作及公眾參與，不斷拓展這個系統。」

“Each initiative is integral to a larger ecosystem of action, and over the past three decades, OPCFHK has nurtured this ecosystem through cross-sector collaboration and public engagement.”

保育界有一句話：「種樹的最佳時機是三十年前，其次就是當下。」

三十年前，全球最備受關注的環保議題是臭氧層。僅在這些討論出現前的十年，科學家才開始發現大氣保護層正在變薄，而主要原因是氣霧噴劑和製冷設備等日常和工業用品所釋放的有害化學物質。臭氧層受破壞，地球暴露於危險輻射水平的風險亦隨之增加，影響遍及全球。大家顯然要作出改變，但改變並非一蹴而就，問題亦不可能瞬間解決。為此，來自不同界別的有心人多年來不斷努力提高對此問題的關注度，並積極游說禁止使用這些化學物質。直至九十年代後期，有關倡議終於獲得全球政府廣泛支持。時至今日，科學家在世界氣象組織的報告指出，臭氧層不單已停止變薄，而且還在復原。

莫因善小而為，莫因嫌晚而不動。

今年是香港海洋公園保育基金成立三十周年的重要里程碑。正如本報告的主題「**凝心聚力保育三十載：繼續攜手守護亞洲生物多樣性**」，多年以來，我們一直致力保育和恢復香港以至整個亞洲地區的生物多樣性。去年本港首次有大熊貓寶寶誕生，再次彰顯我們對大熊貓保育這項核心工作的堅定承諾。保育基金的大部分工作都在幕後默默推行，扮演支援角色。於二零二四年九月，我們已撥款超過三千萬港元，用於支持九十多個與野生大熊貓相關的保育研究計劃、社區育計劃和培訓計劃。這些計劃包括建造野生動物走廊、修復超過三百七十五平方公里的重要棲息地，在守護大熊貓同時惠及其他共享一片棲息地的物種，並資助培訓超過一千一百名前線保育人員，由他們進一步實踐可持續的保育行動。

There's a saying in conservation: "The best time to plant a tree was thirty years ago. The second best time is today."

Thirty years ago, the most pressing environmental issue was about the ozone layer. Just a decade prior, scientists had discovered that this atmospheric shield was thinning, primarily due to common chemicals used in consumer and industrial products like hairspray and refrigeration. This in turn increased the planet's exposure to dangerous levels of radiation, putting the planet in jeopardy. Something clearly had to change – but that change didn't happen overnight, and it didn't fix things immediately. For years, people from all walks of life fought to raise awareness of the problem and lobbied to ban these chemicals. By the late 1990s, global consensus was reached, and today, scientists of the World Meteorological Organization report that the ozone layer has not only stopped thinning but is recovering.

It is never too late to act, and no effort is insignificant.

This year marks an important milestone for OPCFHK. For 30 years, we have dedicated ourselves to safeguarding and restoring biodiversity in Hong Kong and throughout Asia, as reflected in the theme of this report, **30 Years of Taking Forward Conservation: Together for Asia's Biodiversity**. The birth of Hong Kong's own giant panda twins served as a reminder of our proud commitment to our flagship focus of giant panda conservation, but most of OPCFHK's work has taken place outside the spotlight, in supporting roles. As of September 2024, we had allocated over HK\$30 million to more than 90 conservation research projects, community education initiatives, and capacity-building programmes related to wild giant pandas. Our work built wildlife corridors and restored over 375 square kilometres of vital habitat that other species also depend on, and funded the training of more than 1,100 frontline conservation workers who then advanced sustainable conservation practices.

我們的每一項倡議都是建構大型保育行動系統不可或缺的一部分，過去三十年來，保育基金通過跨界合作及公眾參與，不斷拓展這個系統。我們通過「無飲管運動」鼓勵市民大眾減少塑膠垃圾，並於二零二四年迎來全面禁用膠管的政策。我們並與香港中文大學（中大）和香港城市大學（城大）合作，探索如何在馬蹄蟹的保育工作中應用人工智能，並將掌握到的創新方法推及至日後拯救其他物種的工作。在二零二四年設立的「香港生物多樣性保育基金」框架下，我們全力支持香港大學（港大）生物科學學院開展本地海草床的修復和管理工作，這些海草床對本地海洋野生動物都非常重要。另外，我們正研究香港的古老森林地塊，期望能為下一代守護本地獨一無二的動植物群落。這些工作涉獵廣泛，各自帶來超越其最初目標的深遠影響。

年內，為了接觸更多不同層面的市民，我們推行了全新的籌款方式，包括在明星名人和大使的支持下，舉辦「香港海洋公園保育基金三十周年網上慈善拍賣」，以各類珍藏品和保育體驗籌募善款。還有別開生面的「保誠保險呈獻：香港海洋公園保育基金狗狗嘉年華」，邀請一眾市民帶同愛狗歡度開心的一天，在人寵共融的氣氛下學習保育知識。

從事保育工作讓我深刻體會到戰友的重要，而我們為過去三十年來與保育基金並肩作戰的每一位深感自豪。本年度陳晴女士正式卸任保育基金主席，本人很榮幸能在多年擔任信託委員後，接任她的職務，繼續推動保育使命，並在此衷心感謝她多年來的無私奉獻及領導。我們亦非常感恩過去三十年來全力支持保育基金的所有善長、持分者、義工、受託委員會及各委員會成員、研究人員和員工，全賴他們的默默耕耘與不懈付出，令保育基金一直發展至今，邁向每個重要里程碑。最後非常感謝香港海洋公園與多位企業伙伴的鼎力支持，他們在保育路上與我們抱持相同願景，致力提高公眾保育意識。沒有他們的慷慨捐助，一切有意義的工作都會變得不可能。

回望過去三十年，保育基金摯誠與合作夥伴、社會各界和支持者攜手，為亞洲的保育工作奠定基礎。展望未來，我們定當將這份使命推向更遠，並期待通過我們共同努力播下的種籽，收穫豐碩成果。

**龐建怡，BBS, JP
基金主席**

Each initiative is integral to a larger ecosystem of action, and over the past three decades, OPCFHK has nurtured this ecosystem through cross-sector collaboration and public engagement. Through the No Straw Campaign, we empowered people to reduce their own plastic waste, and saw straws banned entirely in 2024. In partnership with the Chinese University of Hong Kong (CUHK) and the City University of Hong Kong (CityU), we are pioneering innovative ways to use AI in horseshoe crab conservation – methods that will help us save other species down the line. Under the Hong Kong Biodiversity Conservation Fund (HKBCF) established in 2024, we are supporting the School of Biological Sciences of the University of Hong Kong (HKU) in the restoration and management of local seagrass meadows that are vital to local marine wildlife, and studying Hong Kong's old-growth forests to preserve their unique flora and fauna for future generations. Our work spans a wide variety of initiatives that each have long-reaching benefits beyond their initial scope.

This year also saw the launch of a new approach to fundraising aimed at reaching a wider audience. With the support of our celebrity friends and ambassadors, the OPCFHK 30th Anniversary Online Charity Auction offered unique items and conservation experiences, while the dog-friendly Prudential Presents: OPCFHK Pawversation Fest Carnival invited pet lovers to learn about conservation during a day of fun with their furry friends.

Working in conservation teaches us about the true value of community, and we are proud of the strong and passionate community OPCFHK has built over the past three decades. I would like to thank our former Chair, Judy Chen, for her dedicated leadership and unwavering commitment. I am honoured to follow in her footsteps after my years of service as a Trustee Member. We also thank the many donors, stakeholders, volunteers, trustee and committee members, researchers and staffers who, over the past 30 years, have made our work possible and helped us achieve this milestone. We would not be here now if not for the generous support of Ocean Park Hong Kong and other corporate partners who share our commitment to conservation and helped raise awareness and funds for the issues that matter.

For 30 years, we have worked with our partners, communities, and supporters to establish a foundation for conservation across Asia. Now, we are ready to take that mission further, and look forward to fruitful results stemming from our shared efforts.

**Paulo PONG Kin-Yee, BBS, JP
Foundation Chair**

同心共創可持續發展的美好未來 Building Together Towards A Sustainable Future

「攜手展望我們留給下一代的未來。」

"Join us in imagining the future our generation will leave to the next."



三十年來，保育基金一直堅持以科學為本，基於實質研究數據掌握問題癥結，從而制定有效的保育方針。在創辦初年，我們專注守護大熊貓與中華白海豚，其後更將保育工作逐步擴展至全亞洲的生物多樣性及物種棲息地。因為我們深明大自然生態環環相扣，保育工作必須縱觀全局。在推動可持續發展與保育的路途上，我們一路走來，卻從不孤單。因為保育基金很幸運能凝聚到志同道合的戰友，同心協力逆轉人類活動對生態系統、其他物種及氣候帶來的負面影響，矢志履行與傳承任重道遠的保育工作。本年度主題「**凝心聚力保育三十載：繼續攜手守護亞洲生物多樣性**」，正好體現了這份堅毅不屈的精神。

適逢保育基金成立三十周年之際，容我藉此與各位一同回顧過往我們在亞洲區內的保育足跡，並攜手展望我們留給下一代的未來。

首先，讓我們把目光投向印度，紅冠梭背龜曾經廣泛棲息於恆河流域，可惜在頻繁捕獵的威脅下，其分布範圍已大大縮減百分之九十七。有見及此，保育基金於二零二四至二零二五年度撥款資助一項試驗計劃，在合適的紅冠梭背龜棲息地重新引入獲救及人工繁殖龜隻。截至二零二五年五月，野放龜隻的存活率達到百分之一百，成績令人鼓舞。

而在印尼，保育基金分別資助了針對海洋及陸地生態的保育項目。其中在 Karimunjawa 國家公園水域進行的項目，研究團隊就極度瀕危的犁頭鰻和尖犁頭鰻開展創新形式的調查，再結合科學數據、當地專業知識與傳統標記方法，套用成為首個犁頭鰻分布模型的建立基礎，大大加強印尼國家公園的保育措施。而在陸地保育項目方面，我們資助了爪哇 Mount Tilu 自然保護區的社區護林員計劃，全力守護當地未受污染的高地原始雨林生態系統。此項計劃推行至今一直備受肯定，儼然已成為區內其他類似保育計劃的啟蒙示範。

For three decades, OPCFHK has been committed to science-based conservation, firmly rooted in fact and research that turns better understanding of the issues into better solutions. From an initial focus on the preservation of giant pandas and Chinese white dolphins, we expanded our scope to the protection of biodiversity and habitats throughout Asia, because what affects one affects all. But we haven't done it alone: on our journey to promote sustainability and conservation, we have advanced by creating a strong community that aims to reverse the negative impact of human activities on our ecosystems, other species and the climate - even though that this work may take many more decades. This long-haul, can-do mindset is reflected in this year's theme, **"30 Years of Taking Forward Conservation: Together for Asia's Biodiversity"**.

Now, as we celebrate our 30th anniversary, we invite you to look back with us on what we have accomplished so far, by reaching out to our neighbours, and join us in imagining the future our generation will leave to the next.

We begin with India, where the red-crowned roofed turtle once thrived across the Ganges River Basin, before hunting reduced its range by 97%. In 2024/25, OPCFHK came to the aid of a reintroduction trial that would release rescued and captive-bred turtles into suitable habitats. As of May 2025, 100% of the turtles released have survived.

In Indonesia, we have advanced both marine and terrestrial conservation. In Karimunjawa National Park, we supported pioneering research on bottlenose wedgefish and giant guitarfish - two critically endangered rhinorays. By combining survey data, local knowledge and traditional tagging, the project is laying the groundwork for the first spatial movement models of the guitarfish, which will enable far more effective protection measures within the park. On land, we sponsored the community ranger programme in Java's Mount Tilu Nature Reserve, safeguarding an incredibly rare relatively intact highland rainforest ecosystem. Widely regarded as a model of success, the community ranger programme now guides protected-area management across the region.

在全力支持亞洲各地保育項目的同時，我們亦積極與本地企業及機構合作，守護香港生物多樣性。由保育基金與漁護署及香港海洋公園合作推行的「海洋擱淺行動組」正是當中的重點項目之一，項目肩負起拯救活體擱淺鯨豚及解剖調查死亡個案的使命，透過科學研究進行深入剖析。連同本年度的三十宗個案，小組自成立至今累計處理了超過六百七十宗個案。此外，保育基金並於二零二四年推出「香港生物多樣性保育基金」以進一步資助本地物種及棲息地的保育項目，並一直與漁護署緊密合作，緩解人類與野生動物之間的衝突。

多年以來，保育基金致力推動社區參與，務求提升公眾保育意識，鼓勵社會各界身體力行支持保育。由二零零九年起推行的馬蹄蟹保育項目，正是以體現我們連繫社區及推動創新保育方案的決心。我們一直積極動員義工清潔泥灘，並走入學校和企業招募馬蹄蟹保育，藉人工飼養及放歸以提升馬蹄蟹數量。承蒙環境及自然保育基金資助，我們並與香港中文大學及香港城市大學合作，引入無人機及人工智能技術來進行更具效率的馬蹄蟹普查計劃。我們籌組的「大嶼山泥灘守護者」團隊培訓公民科學家，更成功從鬼網中解救出十六隻馬蹄蟹。保育基金並將這份熱忱延伸至香港淡水龜保育項目，推出「淡水生態教育大使」及「河溪保育糾察隊」計劃，全面保護本地原生龜類及其淡水生境。

上述種種僅為部分例子，全賴各位善長慷慨解囊，以及一眾夥伴與義工鼎力支持，保育基金才得以在過去三十年來一直為各種保育研究及工作提供資助，投入資源及專業知識。我們衷心感激各位在多年來與我們一起並肩同行，更期待未來與你一起繼續為守護生物多樣性貢獻力量。

祝效忠
基金總監

While we have been actively supporting conservation programmes elsewhere in Asia, we have also been focussing on partnering with corporates and organisations locally to protect our home in Hong Kong. Of particular importance to us is our long-standing collaboration with the AFCD and Ocean Park Hong Kong in support of the Marine Stranding Response Team, which springs into action to attempt rescue when a stranded cetacean is spotted, or, in the event of the animal's death, conducts a necropsy to improve our understanding of these tragic events. The team handled 30 stranding cases this year, and more than 670 cases since its inception in 2006. In 2024, OPCFHK launched the Hong Kong Biodiversity Conservation Fund to further support projects that protect and improve local habitats, and continued to work with the AFCD to mitigate conflict between humans and wildlife.

OPCFHK is also committed to community engagement. That means everything from raising awareness to getting different groups involved in hands-on conservation projects. Our work on horseshoe crab conservation since 2009 is a fantastic example of this, and reflect our constant search for new ways to advance conservation. For years, we have rallied volunteers to remove marine debris from mudflats and engaged both schoolchildren and corporate staffers in rearing juvenile horseshoe crabs for release. With help from the Environment and Conservation Fund and in collaboration with the Chinese University of Hong Kong and the City University of Hong Kong, we began using drone and AI technology to conduct more efficient surveys, alongside the Lantau Mudflat Warden initiative, which taught citizen scientists how to join in the effort. As part of the latter, 16 horseshoe crabs were rescued from abandoned fishing nets. The sister Student Freshwater Conservation Educator and Stream Conservation Warden programmes extended this energy towards the conservation of Hong Kong's freshwater turtles.

This is just a sampling of the projects OPCFHK sponsored and supported this year, through funding, research and expertise of our committed staff and volunteers. None of this would be possible without you - our generous sponsors, donors, partners and volunteers. You have seen our work over the past 30 years, and our vision for the future, and we are proud to call you part of our team.

Howard CHUK
Foundation Director

三十年保育成果

In Numbers: 30 Years Of Conservation Achievements

保育基金成立三十年來，致力守護亞洲野生生態，重點保育大熊貓、中華白海豚及其棲息地。以下數字見證我們三十年來的豐碩成果，讓我們一起回顧保育之路。

For 30 years, OPCFHK has been dedicated to safeguarding Asian wildlife, with a special focus on giant pandas, Chinese white dolphins and their habitats. The figures below bear witness to our achievements over the past three decades.

HK\$112,000,000+



善款用作支持 **587** 項研究項目及保育計劃。 allocated to support **587** research projects and conservation programmes.

HK\$30,000,000+



善款用作支持超過 **90** 個與重點保育物種野生大熊貓相關的保育研究、自然教育及培訓項目。 invested to support over **90** conservation research, nature education, and capacity-building projects related to wild giant pandas, the key species under OPCFHK's protection.

670+



宗香港鯨豚擱淺個案由保育基金協助處理（由2006年起的累計個案）。 assists on marine life stranding cases in Hong Kong since 2006.

280+



個物種獲保育基金支援，贊助項目遍布超過 **24** 個亞洲國家及地區，期間更與不同機構界別發現 **15** 個新物種。 species conserved across **24** Asian countries and regions, including **15** new species discovered through collaboration with different sectors.

3,300+



年輕科研人員及保育工作者接受培訓。 young researchers and conservation practitioners trained.

470+



大學生參加「野外生態保育大學生贊助計劃」，參與了 **180** 多個保育項目，跟隨專家科研團隊於實地進行保育及社區工作。 university students supported through the University Student Sponsorship Programme (USSP) in Wildlife Conservation, enabling participation in more than **180** conservation projects, offering opportunities for hands-on experiences and community work alongside expert research teams.

7,000+



中學生曾參加自2009年開始的「馬蹄蟹校園保母計劃」，野放了 **2000** 多隻幼年馬蹄蟹，為本地的馬蹄蟹保育工作培育生力軍。 secondary school students engaged in the Juvenile Horseshoe Crab School Rearing Programme since its establishment in 2009, releasing over **2,000** juvenile horseshoe crabs into the wild and planting seeds for local horseshoe crab conservation.

二零二四至二零二五年度保育成果

2024/25 Achievement In Numbers

全賴你的支持，保育基金得以於本年度繼續在香港以至亞洲推動保育和研究工作，守護生物多樣性。以下數字展示我們過去一年的成果：

Your support has enabled OPCFHK to fund conservation projects throughout Asia and locally in Hong Kong. These numbers speak for themselves about our efforts to preserve biodiversity.

32 個亞洲物種得到保育基金幫助

species in Asia benefitted from OPCFHK funding, including



13 個涵蓋於保育基金保育工作中的物種，被世界自然保護聯盟《瀕危物種紅色名錄》列為「瀕危」或「極度瀕危」。

of the species OPCFHK helped are listed as 'Endangered' or 'Critically Endangered' on the IUCN Red List of Threatened Species.

CR EN 詳情可參閱第十四至十五頁。 For more information, please refer to pages 14 to 15.

110,000+

名學生及公眾受惠於保育基金的教育活動。 students and members of the general public benefitted from OPCFHK's education programmes.

詳情可參閱第三十二至四十九頁。 For more information, please refer to pages 32 to 49.

30 宗本地鯨豚擱淺個案獲跟進。

marine life stranding cases in Hong Kong were investigated.

- **22** 宗江豚個案 finless porpoise cases
- **7** 宗中華白海豚個案 Chinese white dolphin cases
- **1** 宗其他個案 other case

詳情可參閱第三十至三十一頁。 For more information, please refer to page 30-31.

3,500+

個義工工時。 volunteer man-hours were received.

捐款支持 MAKE A DONATION

與我們一起創造新里程

Your Support, Our Milestones

有賴你慷慨解囊，保育基金才能實踐使命，推動香港以至亞洲區內生態保育工作積極向前！自成立以來，保育基金攜手社會各界推出多個嶄新項目，包括於二零二四年成立「香港生物多樣性保育基金」，進一步推動保護本地野生生態長久繁盛豐饒。展望未來，保育基金期待能繼續與你一起走得更遠，奠下更多新里程。

Your generous support makes our mission possible! Since its establishment, OPCFHK has continually redefined conservation efforts in Hong Kong and throughout Asia, achieving milestones such as the creation of the Hong Kong Biodiversity Conservation Fund (HKBCF), a programme dedicated to supporting local biodiversity in 2024. Looking ahead, OPCFHK is eager to continue this journey with you, paving the way for even greater milestones together.



捐款支持



Make a donation

保育年度回顧 Highlights Of The Year

保育基金於二零二四至二零二五年度邁進三十周年，積極推陳出新，透過嶄新計劃與活動普及保育意識，同時延續多項年度與定期項目，凝聚各界支持。

In 2024/25, OPCFHK marked its 30th anniversary with new programmes and initiatives that expanded public outreach and built on the goodwill of long-running favourites.

保育研究 CONSERVATION & RESEARCH

香港生物多樣性保育基金

Hong Kong Biodiversity Conservation Fund



保育基金於本年度推出「香港生物多樣性保育基金」，專門資助能夠展示對香港生境及本地生物多樣性帶來長遠正面影響，並有助促進各機構、非政府組織以及社區之間合作的項目。於二零二四至二零二五年度，「香港生物多樣性保育基金」資助了兩個本地項目，探索和評估香港古老樹林中昆蟲的生態價值，以及共同管理和修復香港的海草床以保護和提升海洋生物多樣性和生態系統功能。

OPCFHK launched the Hong Kong Biodiversity Conservation Fund (HKBCF) to support projects that demonstrate the potential for long-term beneficial impacts on the conservation of Hong Kong's habitats and local biodiversity and foster collaboration across institutions, non-governmental organisations and communities. In 2024/25, HKBCF funded two local projects: Discovering and Assessing the Entomological Value of Hong Kong Old-growth Forests, and Co-management and Restoration of Hong Kong's Seagrass Meadows to Conserve and Enhance Coastal Marine Biodiversity and Ecosystem Functioning.

馬蹄蟹普查計劃

Horseshoe Crab Population Survey



此項為期兩年的先導計劃獲「環境及自然保育基金」資助，於下白泥採用全自動無人機系統、影像資料標註及形態學特徵提取技術，再結合保育專家的經驗與專業知識，讓研究人員在投入同等時間與人力資源的情況下能擴大調查範圍，包括對難以到達的區域進行普查，並減少對泥灘自然生態造成干擾。此項跨學科項目同時證明了在保育工作上應用人工智能技術的潛力。

Funded by the Environment and Conservation Fund (ECF), this two-year pilot programme at Ha Pak Nai uses autonomous unmanned aerial systems (UAS) and AI-driven data annotation and morphological characteristic extraction technologies to augment the experience and expertise of conservation professionals, allowing researchers to cover more ground in the same time and with the same manpower, including areas that are challenging to access in person, and all with minimal disturbance to the wildlife on the mudflat. This interdisciplinary project proves the potential of modern AI technology in the work of environmental conservation.

海洋生物擱淺行動組

Marine Life Stranding Response Team



近二十年來，保育基金的「海洋生物擱淺行動組」一直與漁農自然護理署合作，憑藉香港海洋公園獸醫團隊及動物護理人員的技術支援，致力調查香港的鯨豚擱淺個案，並在可行的情況下統籌拯救行動，同時蒐集鑑證數據以確定每宗個案的成因。於二零二四至二零二五年度，行動組合共處理了三十宗個案。

For almost two decades, OPCFHK's Marine Life Stranding Response Team has investigated cetacean strandings in Hong Kong. In collaboration with the Agriculture, Fisheries and Conservation Department (AFCD) and with the technical support of Ocean Park Hong Kong's veterinary team and animal care staff, the Team coordinates rescue attempts where possible, and gathers forensic data to determine what happened in each case. In 2024/25, the Response Team handled 30 cases.

保育教育 CONSERVATION EDUCATION



守護本地海洋資源公民教育計劃

Citizenship Education Programme for Local Marine Conservation

此計劃招募本地潛水愛好者協助清除香港水域中

俗稱「鬼網」的棄置漁具，尤其著重遠離城市、具相對高生態價值但受污染威脅的沿海及外海區域。參加者同時會蒐集海洋垃圾數據，並協助進行即場水樣測試。計劃亦透過教育活動，推廣保育文化。

The programme recruited local recreational divers to aid in clearing abandoned fishing gear (commonly known as ghost nets) from Hong Kong's marine habitats, in particular coastal areas and open water of relatively high ecological value, but still at risk from pollution. Participants collected data on marine litter and assisted with on-site water sample testing. The programme also engaged the public through educational initiatives to cultivate a culture of conservation.



大嶼山泥灘守護者

The Lantau Mudflat Wardens

此計劃招募本地居民擔任義工並提供工作坊及

培訓，內容涵蓋基本的泥灘生態知識及技能，例如如何進行生物多樣性調查，以及營救受困的海洋動物等。義工亦會學習籌組巡查活動，記錄鬼網及海洋垃圾等問題及蒐集基線生態數據資料。

The initiative engaged local residents as volunteers and provided them with workshop and training sessions on basic mudflat ecology and skills, such as how to conduct biodiversity surveys and rescue entangled marine animals. Volunteers also learned to organise patrols in which they document issues like ghost nets and marine debris, and collect data to provide baseline ecological information.



「淡水龜保育大使」學生計劃

The Student Freshwater Conservation Educator Programme

保育基金為中學生及大學生提供保育教育上的實踐機會，

透過實地考察、學生主導教育活動，以及為幼稚園及小學生設計教育環節等外展工作坊，讓參加者學習統籌社區保育項目並分享所學。

OPCFHK gives secondary and university students hands-on, practical experience in conservation education. Through field trips, student-led educational activities, and outreach workshops where they design educational sessions for kindergarten and primary school students, they learn to organise community conservation projects and share what they learn.

社區參與 COMMUNITY ENGAGEMENT



「生態保衛賽 2024」

The Run for Survival 2024

保育基金年度旗艦盛事於二零二四年十一月二十四日舉行，以守護大熊貓及其棲息地為主題，獲得眾多贊助商及義工的大力支持。

The annual flagship event, held on 24 November 2024, drew tremendous support from sponsors and volunteers, all with a shared focus: raising awareness for the conservation of giant pandas and their habitats.



保誠保險呈獻：香港海洋公園保育基金狗狗保育嘉年華

Prudential Presents: OPCFHK Pawsservation Fest Carnival

嘉年華於本年度首次舉行並以「為保育注入『毛』限健康活力」為主題，邀請參加者與寵物狗一同到香港海洋公園，在人寵共融的和諧氣氛中推廣保育訊息。

Themed 'Support Conservation with a Healthy and Paws-itive Attitude', the inaugural carnival invited people and pets to Ocean Park Hong Kong for good company and a good cause.



香港海洋公園保育基金三十周年網上慈善拍賣

OPCFHK 30th Anniversary Online Charity Auction

保育基金在一眾保育基金大使鼎力支持下，推出網上慈善拍賣，拍賣具意義的收藏品以及與名人及大熊貓相關的獨家體驗。

OPCFHK launched an online auction with the generous support of OPCFHK Ambassadors, auctioning off meaningful collectibles and experiences with celebrities and giant pandas.

保育研究

Conservation Research

深耕科研三十載 守護亞洲生物多樣性

從專注大熊貓保育開始，到將保育重點擴展至亞洲生物多樣性及香港野生生態，保育基金在過去三十年一直與科學家及研究員緊密合作，為保衛大自然而努力。時至今日，保育基金依然堅守初心，貫徹願景與使命，不懈探索研究，務求以科學技術和方法，持續保育大熊貓、中華白海豚、淡水龜、馬蹄蟹及珊瑚等關鍵物種，為下一代締造可持續發展生態環境。

30 YEARS OF PRESERVING ASIAN BIODIVERSITY THROUGH SCIENCE

From an early focus on giant pandas, to the conservation of biodiversity throughout Asia and a strong focus on local Hong Kong wildlife, OPCFHK has been working with scientists and researchers to safeguard the natural world for the past three decades. Today, we remain true to our vision and mission, and continue in our efforts to preserve key species, including the giant panda, Chinese white dolphin, freshwater turtles, horseshoe crabs, and corals, through relentless exploration of scientific technologies and methodologies.



二零二四至二零二五年度保育項目 Conservation Projects In 2024/25

中國 CHINA



長江江豚
Yangtze Finless Porpoise

中華鱘
Chinese Sturgeon

融入中華元素與地方文化的長江特色水生野生動物科普創作與多維宣傳
Science education and multimedia promotion of the Yangtze River's unique aquatic wildlife, integrating Chinese elements and local culture



斑海豹
Spotted Seal

遼東灣斑海豹 (*Phoca largha*) 群體遺傳學研究
Population genetics study of the Liao Dong Bay spotted seal (*Phoca largha*)



中華白海豚
Chinese White Dolphin

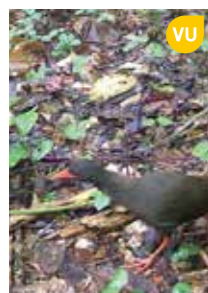
提高對中華白海豚的理解和監測以促進保育
Better understanding and monitoring Indo-Pacific humpback dolphins for conservation purposes



多種淡水蝦物種
Multiple Freshwater Shrimp Species

研究與保育中國西南石灰岩地貌的洞穴生物群落
Research and conservation of stygobitic fauna in Karst caves of Southwestern China

菲律賓 PHILIPPINES



加拉鄢島秧雞
Calayan Rail

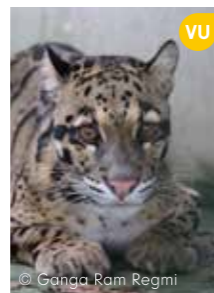
與時間賽跑：評估菲律賓北部加拉鄢島秧雞的保育優次
Race against time: Assessing conservation priorities for a newly re-assigned island-endemic species, Calayan Rail *Aptenorallus calayanensis*, Northern Philippines

尼泊爾 NEPAL



恆河鱉
Indian Softshell Turtle

保育尼泊爾奇旺國家公園的恆河鱉
Conservation of Indian softshell turtle in Chitwan National Park, Nepal



雲豹
Clouded Leopard

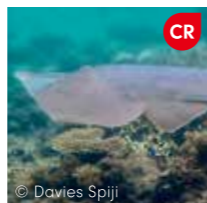
在森林社區中建立良好治理模式以保護尼泊爾東部的雲豹及其棲息地
Establishing a good governance model within the community forest user groups as an initiative for the protection of clouded leopards and their habitat in Eastern Nepal

印尼 INDONESIA



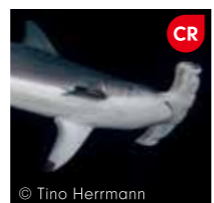
澳洲尖犁頭鰻
Bottlenose Wedgefish

識別關鍵棲息地分布以保護爪哇海卡里汶爪哇國家公園的極危犁頭鰻
Mapping critical habitats to safeguard the critically endangered rhinorays of the Karimunjawa National Park, Java Sea



藍吻犁頭鰻
Giant Guitarfish

馬來西亞 MALAYSIA



路氏雙髻鯊
Scalloped Hammerhead

緩減在馬來西亞砂拉越因拖網漁船誤捕而瀕危的軟骨魚類
Mitigating bycatch of endangered elasmobranch species by trawl vessels in Sarawak, Malaysia

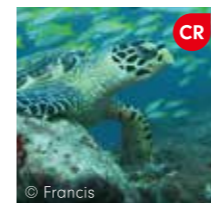


澳洲尖犁頭鰻
Bottlenose Wedgefish



斯氏尖犁頭鰻
Broadnose Wedgefish

香港 HONG KONG



玳瑁
Hawksbill Turtle

追蹤海龜：利用 ShellBank 揭示在香港檢獲的海龜來源
Tracing turtles: leveraging ShellBank to unveil the origins of Hong Kong's seized tortoiseshell



綠海龜
Green Turtle

香港生態多樣性保育項目 HONG KONG BIODIVERSITY CONSERVATION FUND

作為一項對本地生態和社會作出貢獻的新舉措，保育基金設立了一個以香港本地生物多樣性為重點的資助計劃。獲資助的項目期望會以棲息地為本，保育香港亞熱帶潮濕氣候地貌的生物多樣性

As a new initiative to contribute to the local ecology and society, the Foundation has created a funding programme focused on Hong Kong's local biodiversity. It is anticipated that funded projects will adopt a habitat-approach in conserving biodiversity in Hong Kong's humid subtropical climate landscape.



古老樹林棲息地
Old-Growth Forest

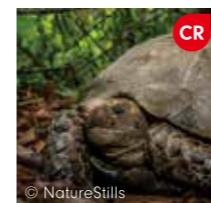
探索和評估香港原生林的昆蟲價值
Discovering and assessing the entomological value of Hong Kong old-growth forests



海草床棲息地
Seagrass Meadows

共同管理和修復香港的海草床以保護和提升海洋生物多樣性和生態系統功能
Co-management and restoration of Hong Kong's seagrass meadows to conserve and enhance coastal marine biodiversity and ecosystem functioning

孟加拉 BANGLADESH



靴腳陸龜
Asian Giant Tortoise

通過野放圈養個體來恢復極危陸龜的種群
Population recovery of critically endangered Asian giant tortoises and elongated tortoises through reintroduction with captive-bred individuals



緬甸陸龜
Elongated Tortoise

伊朗 IRAN



伊朗山溪鮭
Persia Mountain Salamander



星斑蠑螈
Azerbaijan Newt

從代碼到保育：伊朗兩棲動物的 DNA 條形碼技術及蠑螈保護策略制定
From code to conservation: a holistic approach to DNA barcoding of Iranian amphibians and crafting conservation strategies for salamanders through action plans



帝王蠑螈
Luristan Newt



大斑真蠑
Fire Salamander



庫德蠑螈
Kurdistan Newt



大鴉
Great Bustard

伊朗社區參與的極危大鴉保育計畫
Community-based conservation of critically endangered great bustard in Iran

越南 VIETNAM



多種海參物種
Multiple Sea Cucumber Species

綜合研究北部灣海參的多樣性、分布及採集情況
An integrative investigation of diversity, distribution and exploitation of sea cucumbers in the Gulf of Tonkin for conservation of endangered species

保育狀況 CONSERVATION STATUS

根據世界自然保護聯盟瀕危物種紅色名錄：
According to the International Union for Conservation of Nature (IUCN) Red List of Threatened Species

| | | |
|---|-------------------------------|----------------------------------|
| CR 極度瀕危 Critically Endangered | EN 瀕危 Endangered | VU 易危 Vulnerable |
| NT 近危 Nearly threatened | LC 無危 Least Concern | NE 未評估 Not Evaluated |
| EW 野外絕滅 Extinct in the Wild | EX 絕滅 Extinct | DD 數據缺乏 Data Deficient |

紅冠梭背龜：拓展於印度的復育計劃

Red-Crowned Roofed Turtle: Expanding The Recovery Project In India

紅冠梭背龜 RED-CROWNED ROOFED TURTLE

學名 *Batagur kachuga*
Scientific Name

概覽
Overview

這種龜曾廣泛棲息於印度恆河流域約 40 萬公里範圍內的主要河流和支流，但因遭受頻繁捕獵而數量急劇下降，分布範圍亦縮少 97%。 This turtle's range once encompassed major rivers and tributaries within roughly 400,000 km of the Ganges River Basin in India, but intensive hunting has caused catastrophic declines in population, reducing their range by 97%.

保育狀況 極度瀕危 *
Conservation Status Critically Endangered*

估計數量 成年個體大約 500 隻
Estimated Population Around 500 mature individuals

棲息地類型 濕地 (內陸)
Type of Habitat Wetlands (inland)

主要威脅 漁具誤捕、河床農業、盜獵及非法採砂
Major Threats By-catch in fishing gear, riverbed agriculture, poaching and illegal sand mining

* 根據世界自然保護聯盟《瀕危物種紅色名錄》
According to the IUCN Red List of Threatened Species

家園逐漸消失的紅冠屋龜

A TURTLE LOSING ITS HOME

紅冠梭背龜曾棲息於橫跨印度北部、孟加拉西部及尼泊爾南部的廣闊印度河 - 恆河平原，但現時於野外已幾近滅絕。牠們最後的堡壘僅剩位於印度「國家昌巴爾保護區」(National Chambal Sanctuary, NCS) 內、長約 600 公里的昌巴爾河河段。該處崎嶇的地形與地勢為保育工作帶來極大挑戰，卻無阻盜獵者、非法採砂者和漁民進入。這些違法活動正進一步令紅冠梭背龜正日漸萎縮的棲息地面臨著嚴峻的威脅。

Once native throughout the massive Indo-Gangetic Plain spanning northern India, western Bangladesh, and southern Nepal, the red-crowned roofed turtle is now nearly extinct in the wild. Its last remaining stronghold is in a 600 km stretch of the Chambal River within India's National Chambal Sanctuary (NCS). While the NCS's rugged terrain and topography pose a challenge to conservationists, they do not deter poachers, sand-miners or fishers, whose illegal activities put the turtle's shrinking territory at risk.



為未來發聲

STAKING OUT A CLAIM FOR THE FUTURE

為拯救紅冠梭背龜免於絕種，保育基金支持於印度北部擴展紅冠梭背龜復蘇計劃，並與當地政府、保育組織及社區緊密合作，採取多管齊下的措施，加強紅冠梭背龜的保育工作。

團隊攜手進行全面的生態調查，發現恆河上游的海德普爾濕地近期有紅冠梭背龜出沒，加上該地區是《拉姆薩爾公約》下受保護濕地，於是團隊決定以該處作為紅冠梭背龜的放歸試點。

此外，當地漁戶幫忙收集有關龜類數量、分布及被捕撈的資訊，令團隊更能掌握當地居民對保育龜類的想法。



In response to this, OPCFHK bolstered efforts to save the red-crowned roofed turtle from extinction by supporting the India Turtle Conservation Program multi-pronged approach, which works with local governments, conservation organisations and communities.

The team conducted a comprehensive ecological survey, and selected the Haiderpur Wetland on the upper Ganges River for a pilot reintroduction trial. The decision was based on recent evidence of red-crowned roofed turtles in the area, and its status as a protected wetland under the Ramsar Convention.

In addition, the local fishing communities assisted in gathering information on turtle numbers, distribution, and exploitation. This also helped expand the team's understanding of local attitudes towards turtle conservation.



將物種帶回原生棲息地

RESTORING A SPECIES TO ITS NATIVE HABITATS

除了評估在紅冠梭背龜的原生棲息地重新引入人工繁殖龜隻的可行性，項目同時亦積極減低 NCS 保護區現有野生族群及未來野放區域所受的威脅，包括透過教育宣傳和生計支援計劃，鼓勵當地漁民長遠保護這些新「鄰居」，提倡可持續的捕撈作業，並為鄉村婦女提供手工藝培訓，幫助她們賺取更高收入，從而減少對河流資源造成負面影響。

項目團隊亦從偷獵者手中接收了八十二隻龜，並將牠們轉移至保育及復康機構，讓牠們日後有機會參加繁殖計劃並最終回歸野外。其中，包括三隻成年雄龜在內的獲救龜隻，已被送往勒克瑙、坎普爾動物園和庫克雷爾恆河鱷康復中心，以緩解當地只有雌性龜的性別失衡狀況。



While assessing native habitats for the potential reintroduction of captive-born turtles, the project also seeks to reduce the threat faced by existing wild populations in the NCS, and future populations in reintroduction zones. To this end, it carried out awareness campaigns and livelihood support initiatives encouraging local fishing communities to foster long-term stewardship of their new 'neighbours'. These included campaigns promoting sustainable fishing practices, and handicraft training for village women to create profitable work with less negative impact on river resources.

The project also took possession of 82 turtles confiscated from poachers and relocated them to conservation and rehabilitation facilities for potential participation in the breeding programme and eventual reintroduction to the wild. A number of rescued turtles, including three adult males, were translocated to Lucknow, Kanpur Zoo and Kukrail Gharial Rehabilitation Centre to augment the female-only sex imbalance in the population.



SMART 創造的歷史性成果

SMART RESULTS ON A HISTORIC EFFORT

在野放之前，每隻紅冠椶背龜皆由受過專門訓練的前線團隊進行聲學遙測標記。該團隊由項目人員培訓掌握「空間監測與報告工具」(SMART) 的使用方法。而此項目亦成為了三十年來，首次有受監測的紅冠椶背龜回歸原生棲息地，別具保育意義。

展望未來，團隊將建議政府在恆河及其支流的特定河段推行更大規模的紅冠椶背龜族群復育計劃，以擴大現有保育成果，協助這一物種逐步脫離瀕臨滅絕的邊緣。

Prior to translocation, each red-crowned roofed turtle was tagged for acoustic telemetry by a specially trained frontline team equipped to use the Spatial Monitoring and Reporting Tool (SMART) by the project team. This historic project marks the first monitored re-wilding of the red-crowned roofed turtle in its historic range in three decades.

Looking to the future, the team will propose that the government expand these efforts with a large-scale red-crowned roofed turtle supplementation programme in selected stretches of the Ganges and its tributaries to help bring the species back from the brink of extinction.

DID YOU KNOW?

你知道嗎？ 在求生存的道路上，這些紅冠椶背龜竟有些意想不到的盟友：有二十多位在恆河沿岸居住的修行僧侶加入了保育行列，一起守護當地生態打擊非法活動。紅冠椶背龜本身亦是一位「保育大使」，因為保護牠們也同時守護了棲息地中其他的動物。生命之網中，我們彼此緊密相連！

The turtles have an unexpected ally in their fight for survival: more than 20 sadhus, the holy men who live along the banks of the Ganges, have taken up their cause and are helping reduce illegal activities in the area. The red-crowned roofed turtle is itself a conservation champion, as its preservation helps other animals in its habitat. We truly are all connected in the web of life!



亞洲區內保育工作 Regional Conservation Efforts

蒂盧山自然保護區：強化爪哇社區護林員計劃 Mount Tilu Nature Reserve: Strengthening A Community Ranger Programme In Java

無價的綠色寶庫

A PRICELESS GREEN HAVEN

印尼的蒂盧山自然保護區是一個珍稀的天然寶庫：它既擁有相對原始無污染的高地雨林生態系統，是爪哇原生靈長類及山林植物的重要家園，也是國際認可的重點鳥區 (IBA)。蒂盧山自然保護區是西爪哇南部第二大的自然保護區，其廣闊面積使官方巡護難以全面防止人為干擾並有效保護野生動物。為保護這關鍵的生態系統，保育機構之間的合作至關重要。

The Mount Tilu Nature Reserve is a rare natural treasure: a relatively intact highland rainforest ecosystem, which serves as a valuable habitat for Java's native primates and mountain flora. It is also an internationally recognised Important Bird Area (IBA). As the second-largest nature reserve in the southern part of West Java, its sheer size makes it difficult for official conservation patrols to adequately protect wildlife against human interference. To safeguard this critical ecosystem, collaboration between conservation organisations is vital.



Mount Tilu Nature Reserve Fast Facts

| | | | | |
|-------------|------------------|--|-----------------------------------|---------------------------------|
| 蒂盧山自然保護區小檔案 | 緯度: | 海拔約 1,000 - 2,500 米 | 面積: | 約 8,000 公頃 |
| | Altitude: | Between 1,000 - 2,500 metres above sea level | Area: | Approximately 8,000 hectares |
| | 管理部門: | 西爪哇自然資源保育部門 (Balai Besar Konservasi Sumber Daya Alam, BBKSDA 西爪哇) | | |
| | Management: | The West Java Natural Resources Conservation Agency (Balai Besar Konservasi Sumber Daya Alam, BBKSDA West Java) | | |
| | 特有物種: | 銀白長臂猿 | 爪哇烏葉猴 | 爪哇葉猴 |
| | Endemic Species: | Silvery gibbon | Spangled Ebony Langur | Javan surili |
| | | (<i>Hylobates moloch</i>) | (<i>Trachypithecus auratus</i>) | (<i>Presbytis comata</i>) |
| | | 爪哇豹 | 爪哇鷹鵂 | 爪哇懶猴 |
| | | Javan leopard | Javan hawk-eagle | Javan slow loris |
| | | (<i>Panthera pardus ssp.</i>) | (<i>Nisaetus bartelsi</i>) | (<i>Nycticebus javanicus</i>) |
| | IBA 數據: | 錄得 24 個科目共 65 種鳥類物種 | | |
| | IBA Statistics: | 65 bird species from 24 families recorded | | |
| | 威脅: | 鳴禽捕獵、生境轉變及破壞、農業發展、生態旅遊、茶葉莊園發展、小規模非法採礦，以及興建天然氣工廠 | | |
| | Threats: | Songbird hunting, habitat conversion and lost, agricultural development, nature tourism, tea estates, small-scale illegal mining, and construction of natural gas power plants | | |

岌岌可危的生物多樣性 BIODIVERSITY IN PERIL

在爪哇的傳統裏，男人一生有五個目標：要擁有一個 garwo（妻子）、一把 curigo（爪哇匕首）、一幢 wismo（房子）、一匹 turonggo（馬）及一隻 kukilo（鳥）。雖然這五個目標只具有象徵意義，當中「鳥」寓意男人必須發展一種興趣，不過飼養雀鳥自古以來在印尼都是深受喜愛的嗜好——不幸的是，這項興趣與非法野生鳴禽貿易息息相關，當中不少物種已屬極度瀕危。儘管印尼在七十年代已立法禁止捕獵野生鳥類，近年的疫情亦無阻鳴禽在當地及國際市場的龐大需求。非法寵物貿易的受害者不僅限於鳥類，連長臂猿和烏葉猴的幼崽都會從母親身邊被偷獵者強行奪走。

此外，人類活動與人口壓力亦成為了野生動物棲息地流失與破碎化的主要威脅。近期一項探討印尼森林消失原因的研究發現，發現原本屬於森林的土地被改作小型農莊、混合種植園，以及轉為草地或灌木叢。

In Javanese tradition, the five things a man needs for a fulfilling life are a garwo (wife), a curigo (Javanese dagger), a wismo (house), a turonggo (horse), and a kukilo (bird). In this symbolic list, the bird represents a hobby, but keeping birds is itself a much-loved pastime in Indonesia – one unfortunately tied to the illegal trade in wild songbirds, many of which are already listed as Critically Endangered. While capturing wild birds has been outlawed since the 1970s, even the recent pandemic did little to dent the intense demand from national and international markets. Birds are not the only target of the illegal pet trade, however, as infant gibbon and langur are also often snatched from their mothers in the wild.

Another key threat is habitat loss and fragmentation, primarily due to human activities and population pressure. One recent study investigated the causes of deforestation across Indonesia and found small-scale agriculture, mixed plantations, and converted grassland or shrubland at places where forests once stood.

重要數字一覽 BY THE NUMBERS

根據在 2022 年舉行的第八屆亞洲靈長生物研討會資料，由 2015 至 2021 年，當局在偵破的非法貿易中共檢獲：

According to the information presented at the 8th Asian Primate Symposium in 2022, authorities confiscated the following in illegal wildlife trade crackdowns between 2015 and 2021

239,362 隻雌性
females

15,870 件動物身體部位
animal body parts



建立社區護林團隊 BUILDING A COMMUNITY TEAM

保育基金資助印尼阿斯皮諾爾基金會全面優化「蒂盧山社區護林員計劃」，透過加強招募與培訓社區護林員，從而更有效管理和守護自然保護區，並打擊非法活動。新加入的社區護林員參與不同專家主持的工作坊培訓，當中涵蓋多元主題與技能，包括森林生態系統與混農林業、野生動物護理及救援技巧、搜索與救援技術，以及法律與經濟相關範疇，如可持續企業發展。此外，巡護員亦接受了溝通與外展技巧的培訓，以便更有效地接觸社區公眾。

科技應用也是培訓的重要一環。社區護林員不單接受攝影與紀錄片製作訓練，還學習實地考察儀器的使用方法，包括智能電話、全球定位裝置及紅外線攝錄機。他們還會每月隨隊參加一次保護區巡邏，累積實際經驗、提升技術，並培養人際技巧，從而在社區中發揮帶領作用。

With support from OPCFHK, the Aspinall Foundation Indonesia sought to strengthen the Mount Tilu Community Ranger Programme by building capacity in local communities for more effective management and protection against unauthorised activity in the reserve. Recently appointed community rangers were trained in workshops by experts covering a wide variety of topics and skills, including essential knowledge about forest ecosystems and agroforestry, animal husbandry and wildlife rescue, and search-and-rescue techniques, as well as legal and economic topics such as sustainable entrepreneurship, and communication and outreach skills for public engagement.

Technology is also an important part of this skill-building programme. Community rangers were not only trained in photography and documentary-making, but also in the use of newly provided field equipment such as smartphones, GPS units and infrared cameras. They accompanied monthly patrols in the reserve to gain hands-on experience in the physical and technical aspects of the job, and to learn the interpersonal skills necessary to play a leading role in their own communities.



為未來奠下基石 LAYING A FOUNDATION FOR THE FUTURE

此項目有效地凝聚社區力量，吸引當地居民參與培訓計劃並成為護林員，帶領當地的環境及野生動物保育工作。社區護林員在經過培訓及裝備後，亦證實能夠成為 BBSKDA 西爪哇的強力支援。此外，由於大部分護林員均居住在當地的村莊，他們亦能使教育及宣傳活動更具說服力，成為他們社區的保育楷模。

「蒂盧山社區護林員計劃」取得的空前成功更在二零二五年八月的印尼全國自然保育日上獲得肯定。而社區護林員亦獲 BBSKDA 西爪哇認證為護林夥伴，納入其年度巡邏計劃之中。此項計劃儼然已成為其他相類保育計劃的啟蒙典範，如印尼 SINTAS 基金會的爪哇豹調查計劃亦正是以此為藍本。

The project proved to be effective in engaging the community in stewardship of their local environment and wildlife, attracting local residents committed to the training programme and, afterward, to their duties as a ranger. It also firmly demonstrated the valuable contributions that well-trained and equipped community rangers can provide in supporting BBSKDA West Java. Finally, as most of the rangers live in local villages, they also brought credibility to educational and awareness-raising events, as role models within their communities.

The unmitigated success of the Mount Tilu Community Ranger Programme was announced at the National Nature Conservation Day in August 2025. BBSKDA West Java has also recognised the community rangers as ranger partner members, and now includes them in their annual patrol planning. The programme has become a blueprint for similar efforts, such as the SINTAS Indonesia Foundation's Javan leopard survey programme.

重要數字一覽 BY THE NUMBERS

30 名社區護林員
community rangers trained

14 節工作坊，涵蓋 12 個多元化主題
sessions of training workshops held covering 12 diverse topics

13 次巡邏行動，同時執行棲息地復育等額外保育工作
patrols conducted, integrating additional conservation work such as habitat restoration

2 場由社區護林員舉行的保育活動，內容涵蓋災難管理及野生動物放歸，另有多個面向當地農戶的保育推廣活動
conservation-related activities held by community rangers, covering disaster management and wild animal releases, in addition to awareness-raising activities reaching out to local farmers

5 次學校外展活動，合共 **260** 名學生參加
school visits held, reaching 260 students



澳洲尖犁頭鰩與藍吻犁頭鰩： 識別關鍵棲息地分布以保護卡里摩爪哇國家公園內 極危的犁頭鰩

Bottlenose Wedgefish And Giant Guitarfish: Mapping Critical Habitats To Safeguard The Rhinorays In The Karimunjawa National Park

| | | |
|------------------------------|--|---|
| 名稱 Common Name | 澳洲尖犁頭鰩 BOTTLENOSE WEDGEFISH | 藍吻犁頭鰩 GIANT GUITARFISH |
| 學名 Scientific Name |  <i>Rhynchobatus australiae</i> |  <i>Glaucostegus typus</i> |
| 概覽 Overview | 在沒有得到妥善執法保護下，犁頭鰩在印尼面對著濫捕的威脅，成為全球最瀕危的鯊魚與鰩魚物種之一。 Rhinorays are among the world's most threatened species of sharks and rays, due to inadequate implementation and enforcement of regulations regulating exploitation in Indonesia | |
| 保育狀況 Conservation Status | 極度瀕危* Critically Endangered* | |
| 估計數量 Estimated Population | 下降中 Decreasing | |
| 棲息地類型 Type of Habitat | 淺海帶 Marine Neritic | 淺海帶、潮澗帶 Marine Neritic, Marine Intertidal |
| 主要威脅 Major Threats | 因為魚鰭價值高而被過度捕撈，尤其受到傳統海底延繩釣、流刺網和拖網威脅 Highly exploited due to their high-value fins, particularly in traditional bottom longline, gillnet, and trawl fisheries | |

* 根據世界自然保護聯盟瀕危物種紅色名錄 According to the IUCN Red List of Threatened Species

國家公園內的神秘住客

THE SECRETIVE RHINORAYS OF THE NATIONAL PARK

印尼卡里摩爪哇國家公園 (KJNP) 是澳洲尖犁頭鰩與藍吻犁頭鰩的棲息地，但目前我們對牠們如何利用其棲息地所知甚少，僅知當中水域有其年幼個體出沒，從而推測此地是牠們重要的繁殖與育幼地。不幸的是，在 KJNP 以及位於中爪哇芝巴拉縣的 Demaan 地區，犁頭鰩亦是當地傳統流刺網、手線釣及魚槍漁業具有價值的副漁獲。若未能進一步掌握犁頭鰩在當地的棲息習性，將難以有效管理其族群，他們的未來亦將充滿不確定性。目前，印尼國內科研主管組織——國家研究及創新局 (BRIN) 已經呼籲加強漁業管制，保護這片重要的棲息地。

Indonesia's Karimunjawa National Park (KJNP) is home to bottlenose wedgefish and giant guitarfish, but little is currently known about how these rhinorays utilise their habitat, except that the presence of juveniles suggests that the park contains critical breeding and nursing grounds. Unfortunately, rhinorays are also a valuable secondary catch for local artisanal gillnet, handline, and speargun fisheries in KJNP and the Demaan region in Jepara Regency, Central Java. Without a deeper understanding of their habitat use, managing the rhinorays' numbers is difficult, and their future remains uncertain. The country's scientific authority, the National Research and Innovation Agency (BRIN), has called for stricter fisheries management and habitat protection.

蒐集數據以提升保育管理

GATHERING DATA FOR BETTER CONSERVATION MANAGEMENT

在啟動是次研究項目前，Elasmobranch Project Indonesia (EPI) 曾於二零二二至二零二三年度推出犁頭鰩項目，是 KJNP 水域內首個針對鯊魚和鰩魚的社會生態調查。該項研究採用公民科學模式，鼓勵公眾報告捕獲個案，並推廣放歸的最佳做法。然而，團隊需要更多的研究數據，以向公園管理部門證明犁頭鰩為優先管理物種的迫切性。在先前研究基礎上，本次由保育基金資助的項目旨在評估犁頭鰩族群的健康狀況、數量及結構和在園內水域的時空運用，並識別潛在的關鍵棲息地。保育專家現正整合地方生態知識、過往生態研究數據與文獻，並採用在底棲鯊魚和鰩魚研究中較不常用的傳統標誌重捕法（捕捉、標記、重捕），務求在研究最後階段建立犁頭鰩的分布模型。

Prior to this initiative, the Elasmobranch Project Indonesia (EPI) conducted the Rhinorays Project in 2022/23, the first socio-ecological survey for sharks and rays in KJNP waters, which adopted a citizen scientist approach that encouraged the reporting of catches and offered best practices for live release. More research was required, however, to prove to the KJNP Agency the urgent need of prioritise the rhinorays for better management. Building on the foundation already established in their previous project, this OPCFHK-funded project aims to assess the population health, size and structure, define its spatio-temporal use of the waters and identify potential critical habitats within KJNP. Conservation experts are integrating local ecological knowledge, previous survey data, scientific literature, and traditional capture-mark-recapture (CMR) methods which are not commonly applied to demersal shark and ray species, in concert with spatial modelling at the project's end.

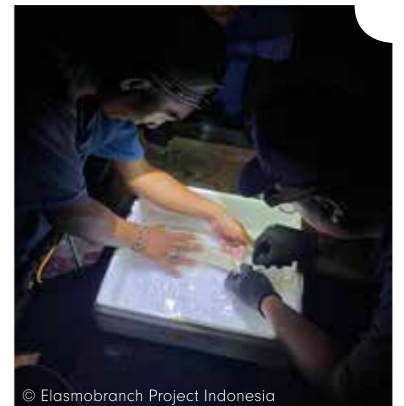


DID YOU KNOW?

你知道嗎？

卡里摩爪哇國家公園面積達 110,117 公頃，是印尼爪哇海內的多用途保護區。這裡以珊瑚礁聞名，同時也棲住了多種瀕危物種，包括稀有的海龜、海豚、蘇眉 (*Cheilinus undulatus*) 和巨蚌 (*Tridacna gigas*)，以及澳洲尖犁頭鰩與藍吻犁頭鰩。然而國家公園鄰近主要商業捕魚區，令許多物種遭到誤捕。

The 110,117-hectare KJNP is a multi-use protected area within the Java Sea of Indonesia. It is known for its coral reefs and endangered species, including rare sea turtles, dolphins, Napoleon wrasse (*Cheilinus undulatus*), and giant clams (*Tridacna gigas*), as well as bottlenose wedgefish and giant guitarfish. The park's proximity to key commercial fishing grounds puts many species at risk of by-catch.



發展長期合作策略

A STRATEGY FOR LONG-TERM COLLABORATION

目前全球針對澳洲尖犁頭鰩與藍吻犁頭鰩潛在繁殖與育幼地的研究屈指可數，而這項研究正為這些受到高度威脅的物種擬定專屬及區域性保育管理策略，避免牠們在爪哇海出現族群滅絕。

本地及國際專家已於二零二五年六月為該水域作出初步評估，報告內容除了整合專家的意見，並參考先前收集的數據和文獻，特別是與犁頭鰩幼魚及懷孕個體集中出沒地區的資訊。研究團隊並已於同月完成卡里摩爪哇群島西部的先導調查，並預計將於二零二五年年底開展更多調查項目，以進一步深化我們對這些神秘的海洋生物的了解。

This project is one of only a few in the world attempting to locate potential breeding and nursery grounds for these highly endangered species – a vital step towards the development of a species-specific and region-based conservation and management strategy to prevent their extinction in the Java Sea.

Local and international experts contributed to the site pre-assessment in June 2025. In addition to the experts' insights, the assessment drew upon previously collected data and existing literature, particularly information identifying areas with concentrations of newborn and pregnant female rhinorays. A pilot survey was completed west of Karimunjawa Island in June, making the first step in the fieldwork phase. Further surveys are planned through the end of 2025 to deepen our understanding of these mysterious marine creatures.

香港生物多樣性保育基金： 保護和改善本地物種棲息地 Hong Kong Biodiversity Conservation Fund: Preserving And Enhancing Local Habitats

全新項目：連繫社群守護本地生態

A NEW INITIATIVE FOR THE LOCAL ECOLOGY AND SOCIETY

保育基金於二零二四年成立「香港生物多樣性保育基金」，進一步推動保護本地野生生態長久繁盛豐饒。申請項目必須能夠為本地物種棲息地及生物多樣性帶來長遠正面的影響，並能促進各方合作，與不同機構、非政府組織，以及廣大市民攜手貢獻本地生態及社會。

In 2024, OPCFHK launched a new initiative to contribute to local ecology and society, with the establishment of the Hong Kong Biodiversity Conservation Fund (HKBCF), a programme dedicated to supporting local biodiversity conservation. It is open to projects which can demonstrate the potential for long-term beneficial impacts on local habitats and biodiversity and foster collaboration across institutions, non-governmental organisations and the wider communities.

資助項目一 Funded Project 1

探索和評估香港古老樹林中的生態價值

Discovering and Assessing the Entomological Value of Hong Kong Old-growth Forests

百年來的急速發展令香港成為繁華璀璨的大都會，卻同時為自然環境留下了不可磨滅的印記。如今僅存少數零散的古老森林地塊，多位於人煙稀少的地區，保留了在次生林中無法見到的獨特動植物生態。是項研究得「香港生物多樣性保育基金」資助支持，將專注探索古老樹林中的豐饒物種與多元化生態，為未來研究確立基礎。

Over the past hundred years, rapid development has transformed Hong Kong into a gleaming metropolis and left an indelible mark on its natural landscape. Only a few isolated patches of its old-growth forests remain, many in remote areas with little human disturbance, preserving unique flora and fauna not found in secondary forests. With HKBCF's funding, this project establishes a baseline for the study of these species-rich and ecologically diverse old-growth forests.

二零二五年四月底，研究團隊開始在大嶼山、大帽山、林村、馬鞍山及船灣等十九個地點採樣，初步結果非常令人振奮，錄得幾個新的姬蜂 (*Ichneumonidae*) 族群。團隊將繼續在全港設立更多誘捕器，探索本地各個古老樹林的昆蟲多樣性，並預期將在研究過程中發現更多隱藏於森林深處的新族群，甚至可能是全新的物種或亞種。

Sampling started in late April 2025 at 19 sites across Hong Kong, including Lantau Island, Tai Mo Shan, Lam Tsuen, Ma On Shan and Plover Cove. Early results were extremely promising, with several new populations of Darwin wasps (*Ichneumonidae*) recorded at the beginning of this project. The team will focus on setting up more traps at various sites around Hong Kong to assess insect diversity in different old-growth forests, and anticipate recording other new populations hidden in their depths as the project progresses - possibly even new species and subspecies.

Did You Know?

地球上合共有超過 200 萬種甲蟲，即每四種動物之中就有一種是甲蟲，而且每種都獨一無二。

昆蟲是一個極其多樣化的類群，約佔所有已知陸生物種的三分之二，科學家估計牠們佔地球上動物總數的九成。人類與昆蟲的比例達 1:14 億，而昆蟲更是人類糧食供應鏈中不可或缺的一員：牠們肩負起傳播花粉、控制害蟲、分解廢物，甚至調節微氣候的重任。簡而言之，地球其實是一個昆蟲王國！



One in every four animal species on Earth is a beetle, but with an estimated 2 million or more beetle species, that certainly does not mean they are all the same.

Insects are an incredibly diverse class, representing about two-thirds of all known terrestrial species, and scientists estimate that they account for up to 90% of all individual animals on Earth. There are 1.4 billion insects for each person, and much of the food we eat depends on their hard work pollinating plants, controlling pests, breaking down waste and even managing microclimates. It's a bug's world - we're just living in it!

共同管理和修復香港的海草床以保護和提升海洋生物多樣性和生態系統功能 Co-management and Restoration of Hong Kong's Seagrass Meadows to Conserve and Enhance Coastal Marine Biodiversity and Ecosystem Functioning

儘管熱帶雨林在碳封存方面深受公眾關注，海草卻是海洋中默默無聞的英雄。雖然海草僅覆蓋海底面積千分之二，卻貢獻了高達一成的海洋碳吸收量，效率更比雨林高三十五倍。這些「藍碳」生態系統在緩解氣候變化方面扮演著不可或缺的角色。

While tropical rainforests have captured the public imagination when it comes to sequestering carbon, seagrass is the unsung hero of the ocean. Despite taking up only 0.2% of the sea floor, it accounts for as much as 10% of the ocean's carbon capture, and does the job 35 times faster than rainforests. These blue carbon ecosystems are vital to mitigating climate change.

香港擁有七百二十二公里長的海岸線，當中海草床孕育著無數的海洋生命，為其提供棲息地，並同時保護海岸線免受侵蝕。然而，與全球一樣，香港海草床受到人類活動與沿岸工程影響，正面臨重大威脅，數量急劇下降，其中東面水域的情況尤其嚴重。

Hong Kong's 722 km of coastline is home to seagrass meadows that support a rich array of marine life, protect the shoreline and prevent coastal erosion. Unfortunately, like other seagrass habitats worldwide, they are under threat and face major decline, particularly in Hong Kong's eastern waters, due to human activities and coastal development.

海草床修復計劃的推行，能夠結合傳統生態調查與公民科學及創新的基因與生化棲息地評估。其目標是制訂基於自然的解決方案 (NbS)，透過進行海草培植、基因導向修復、種子庫、人工培植種子萌發、微生物輔助移植及重建海草床生態的整體性，提升海草生物基因多樣性及生態系統功能。香港海洋公園亦展開園區內的海草人工培植，以應用於未來的海草床修復工作。

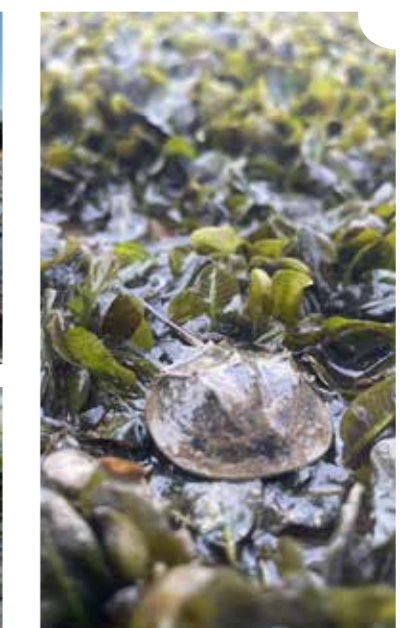
This seagrass meadow restoration project complements traditional ecological surveys with citizen science and innovative genetic and biochemical habitat assessments. The objective is to develop a nature-based solution (NbS) to enhance the genetic diversity and ecosystem functionality of these meadows through cultivation, genetic-informed restoration, seed banks, ex-situ seed germination, microbiome-assisted transplantation and reconnecting fragmented seagrass habitats. Nurseries at Ocean Park Hong Kong are currently growing seagrass that will be used in future restoration efforts.



Did You Know?

你知道嗎？

海草顧名思義是生長在水中的開花植物，常見於沿岸淺水帶中，既是各式各樣的海洋生物的棲息地，也是中華白海豚、儒艮及馬蹄蟹等的食物來源和庇護所。此外，海草亦擔當著陸地與海洋的緩衝帶，緩減海浪帶來的衝擊，有助穩定海底沉積物，並可透過吸收陸地流入的養分來改善水質。



As the name suggests, seagrasses are flowering marine plants that grow in the shallow waters along coastlines. These become habitats for a wide variety of marine lives, providing food and shelter for animals such as Chinese white dolphins, dugongs, and horseshoe crabs. They also serve as a buffer between land and sea, reducing the impact of waves and stabilising sediment, and improving water quality by absorbing nutrient run-off from the land.

馬蹄蟹普查計劃： 使用無人機及人工智能科技守護地球活化石 Horseshoe Crab Population Survey: Saving An Ancient Species With Drones And AI

探索四億七千萬年的生態進程

A PROJECT OVER 470 MILLION YEARS IN THE MAKING

馬蹄蟹又有「活化石」之稱，是地球上最古老的物種之一。為保育這種珍貴物種，保育基金自二零一四年起一直密切監察香港馬蹄蟹棲息和育幼的重要泥灘，於二零二二至二零二四年度更推出一項為期兩年的先導計劃，於下白泥泥灘利用全自動無人機系統蒐集實地考察數據，提升馬蹄蟹普查計劃的效率。

是項先導計劃由保育基金聯同香港中文大學（中大）機械及自動化工程學系及香港城市大學（城大）化學系共同進行，並獲環境及自然保育基金資助，旨在由保育專家引導下，創建影像資料標註及形態學特徵提取技術，薈萃創新科技與長年累積所得的專家經驗。

Since 2014, OPCFHK has monitored important local horseshoe crab breeding sites and mudflat nurseries to aid in the conservation of this unique ancient species, one of the oldest on Earth, often fondly referred to as a 'living fossil'. A two-year pilot programme launched in 2023/24 has augmented these regular surveys with field data collected by drones in autonomous unmanned aerial systems (UAS) at the Ha Pak Nai mudflat.

Developed and conducted in collaboration with the Department of Mechanical and Automation Engineering at the Chinese University of Hong Kong (CUHK) and the Department of Chemistry at City University of Hong Kong (CityU), with funding by the Environment and Conservation Fund (ECF), the programme incorporates the guidance of conservation professionals with AI-driven data annotation and morphological characteristic extraction technologies, integrating innovation with experience and expertise.



無人機視角下的馬蹄蟹

A DRONE'S EYE-VIEW OF THE HORSESHOE CRAB

傳統馬蹄蟹普查方法主要倚賴調查人員的目測記錄，往往受限於地理、天氣、潮汐及人力因素，加上馬蹄蟹的保護色和習性，都會影響調查結果的準確性。同時，調查人員在泥灘活動亦會對馬蹄蟹棲息地造成干擾。在這項先導計劃中，調查人員可以同步操作多部無人機在預設的偵測範圍及路徑蒐集數據，在投入同等的時間與人力資源的情況下，擴大調查範圍，更可覆蓋沿海的紅樹林等較難抵達的位置，以及避免對馬蹄蟹的自然生態造成干擾。普查計劃規模擴大後，亦有助保育界取得更多有關馬蹄蟹棲息地的數據，例如地勢高度、溫度及葉綠素濃度等變化，從而有助制訂保育或修復棲息地的策略。

除了無人機外，是項計劃並引入人工智能技術分析數據，排除自然環境中的各種干擾因素，進一步提高普查效率。研究團隊並開發人工智能系統，檢測年幼馬蹄蟹的覓食習性，以及透過無人機影像辨別馬蹄蟹。藉由先進的圖像分割基礎模型，研究團隊可以按照馬蹄蟹的特徵，如爬行軌跡的長度、闊度和連續性等資料，將收集所得的影像進行更微細的調整和分類，令識別精準度提升至九成以上。

The standard survey method—researchers simply counting visible horseshoe crabs—is limited by a number of factors, including geography, weather, tides, manpower and the horseshoe crab's natural camouflage and behaviours. On top of that, the physical presence of researchers themselves may cause disturbance to the habitat. By instead operating multiple drones concurrently over predefined routes, researchers can cover more ground in the same time and with the same manpower, including areas that are challenging for researchers to access in person, such as coastal mangrove, and all with minimal disturbance to the wildlife on the mudflat. This wider survey scope also expands the availability of habitat data, including variations in elevation, temperature, chlorophyll concentration, etc., that facilitate the development of habitat conservation/restoration strategies.

The programme does not rely on drones alone, but also uses AI algorithms developed to analyse the data, further increasing efficiency by filtering out environmental interference. These algorithms are trained to recognise the foraging behaviours of juvenile horseshoe crab and to detect and identify horseshoe crabs in drone images. Using advanced image segmentation models, the team can further refine and classify those images based on features such as length, width, and continuity of tracks. This has raised identification accuracy to over 90%.

比較項目：傳統及嶄新調查方式 Comparison: Then and Now

普查地點：下白泥
Survey Site Example: Ha Pak Nai

項目面積：約 150 米 x 1,000 米
Area: Approximately 150 m x 1,000 m

| | 傳統調查 Traditional Research Method | 全自動無人機及人工智能調查 Augmented by UAS and AI |
|---------------------|--|--|
| 調查方法 Method | 將調查地點劃分為不同區域，由調查人員進行實地巡查，以目測方式記錄泥灘上可見的馬蹄蟹數量 Divide the area into separate zones for survey and record the population by having surveyors walk the area conducting counts of all visible horseshoe crabs on the mudflats | 預設無人機偵測範圍及路徑，並使用人工智能識別馬蹄蟹 Predefine drone routes for survey and identify horseshoe crabs using AI |
| 所需人力 Manpower | 至少 4 名調查人員 At least 4 surveyors | 1 名調查人員 1 researcher |
| 所需時間 Survey Time | 約 3 至 5 小時 Around 3-5 hours | 在劃定和預設路徑後，只需約 30 分鐘 Around 30 minutes after mapping and predefining routes |



開發馬蹄蟹及其他物種的保育新方案

EXPLORING MORE SOLUTIONS FOR HORSESHOE CRABS AND OTHER SPECIES

是次跨學科研究項目雖然別具挑戰性，但成功展示現代人工智能技術在環境保育應用中的潛力，並突顯本地科技人才在保育中的重要角色。在項目啟動首年，研究團隊已完成優化無人機使用安排的工作，在數據解析度和測量規模之間取得平衡。展望未來，團隊不僅計劃將應用範圍擴展至本地其他馬蹄蟹棲息地（如大嶼山水口灣），更期望將同類研究方式廣泛應用於森林、珊瑚礁及其他環境中，以便進行大規模的生態監測。

This challenging interdisciplinary project proves the potential of modern AI technology in the work of environmental conservation, and the role that local tech talents can play in conservation. In the year since its launch, the team has fine-tuned drone deployment strategies to balance data resolution with scalability, and plans not only to expand to other local horseshoe crab habitats, such as Shui Hau Wan on Lantau Island, but also to apply this approach more broadly to the large-scale ecological monitoring of forests, coral reefs and other environments.



DID YOU KNOW?

你知道嗎？

馬蹄蟹監測工作需要不同界別與層面共同參與，因此世界自然保護聯盟的馬蹄蟹專家組於 2021 年成立了「亞太區馬蹄蟹觀測站網絡」，凝聚中國內地、香港、日本及馬來西亞等地的保育專家，攜手為區內 34 個監測站進行普查，以加強跨地域研究與保育合作。其中，保育基金負責香港超過一半的監測站，包括下白泥、沙頭角、鹿頸及東涌灣。

保育基金保育及社區合作經理於 2024 年 7 月獲委任為教育及社區推廣工作小組聯合主席，支援世界自然保護聯盟的馬蹄蟹行動計劃，為保育基金在保育與外展工作上寫下一重要里程碑。

Horseshoe crab monitoring is a collaborative effort on many levels. In 2021, the IUCN's Horseshoe Crab Species Specialist Group established the Asian Horseshoe Crab Observation Network Programme, bringing together conservationists from Chinese Mainland, Hong Kong, and other Asian countries such as Japan and Malaysia. The initiative surveys populations across 34 monitoring stations, strengthening regional cooperation in research and conservation. OPCFHK is responsible for more than half of Hong Kong's monitoring stations under the programme, including Ha Pak Nai, Sha Tau Kok, Luk Keng and Tung Chung Bay.

The Foundation's Conservation & Community Partnerships Manager was appointed in July 2024 as co-leader of the Education and Public Awareness Working Group to support the IUCN Horseshoe Crab Action Plans. This appointment represents a new role designed to extend OPCFHK's commitment to conservation and public outreach.

清除馬蹄蟹棲息地的廢棄漁具： 守護「活化石」的未來

Removal Of Abandoned Fishing Gear From Horseshoe Crab Sites: Safeguarding The Horseshoe Crab's Future

行動刻不容緩

PUTTING PRIORITIES INTO ACTION

為應對「香港生物多樣性策略及行動計劃」將馬蹄蟹列為優先保育物種，保育基金於二零二四年八月加入漁護署推出的全新計劃，協助搜索和清理對成年馬蹄蟹構成潛在威脅的鬼網及海洋垃圾，以作響應。馬蹄蟹在沿岸海域生態系統的食物鏈中扮演著重要角色，然而，其存續卻受到廢棄漁具威脅。馬蹄蟹被纏繞後即可能無法交配或前往產卵地點；尖銳的海洋垃圾更可能令牠們受傷，難以抵禦捕獵者和病菌感染而導致死亡。因此，為守護馬蹄蟹族群和維護海洋沿岸棲息地生態平衡，清理海洋垃圾和廢棄漁具絕對是當務之急。

此計劃專注於兩大行動項目，分別是搜索和清理鬼網，以及鬼網通報應對行動，主要針對馬蹄蟹的產卵及育幼地點，即白泥、下白泥、東涌灣、礮頭、巒殼灣、二澳、水口、沙頭角及鹿頸。在清理泥灘及拯救馬蹄蟹同時，團隊亦會記錄獲救的馬蹄蟹的品種、體型大小和數量，以及在各區清理的垃圾數量與衛星定位，以深入剖析廢棄漁具和海洋垃圾對成年馬蹄蟹造成的影響，協助政府制訂高效保育方案。

In August 2024, in response to the Biodiversity Strategy and Action Plan for Hong Kong (BSAP) naming horseshoe crabs as a priority species, OPCFHK joined the AFCD in a new programme to seek out and eliminate ghost nets and marine debris that poses a threat to the adults horseshoe crabs. Horseshoe crabs play a vital role in the food chain of coastal ecosystems, but entanglement in abandoned fishing gear may prevent them from engaging in mating rituals or reaching their spawning grounds, and injuries from sharp debris expose them to predators and infection, increasing the risk of mortality. Eliminating marine debris and abandoned fishing gear is crucial to safeguard horseshoe crab populations and maintain the ecological balance of these sensitive habitats.

The programme focused on two operations—search and removal, and ghost net response—with efforts concentrated in major spawning and nursing grounds in Pak Nai, Ha Pak Nai, Tung Chung Wan, San Tau, Hau Hok Wan, Yi O, Shui Hau, Sha Tau Kok and Luk Keng. During clean-up and rescue efforts, teams also recorded the species, size and number of horseshoe crabs rescued from the fishing gear and the quantity of debris removed at each site, along with GPS locations, to better understand the impact of abandoned fishing gear and marine debris on adult horseshoe crabs, thereby supporting the government in formulating effective conservation strategies.



重要數字一覽 BY THE NUMBERS

在 1 次鬼網應對行動中清理 >220 公斤廢棄漁具
>220 kg of abandoned fishing gear removed in 1 ghost net response case

在 7 次搜尋和清理行動中清理 >550 公斤廢棄漁具（主要為蛇籠和刺網）
>550 kg of abandoned fishing gear (mainly traps and gill nets) removed in 7 search and removal operations

35 名員工及義工參與行動
staff members and volunteers participated

猴子絕育計劃： 持續致力於解決人類與猴子之間的衝突

Monkey Sterilisation Programme: An Ongoing Commitment To Resolving Human-Monkey Issues



重要數字一覽 BY THE NUMBERS

94 隻猴子已接受絕育，包括：
monkeys sterilised, including:

• **68** 隻雌性
females

• **26** 隻雄性
males

本地猴子主要分布於金山、獅子山及城門郊野公園。過去，由於人類餵飼及缺乏天敵，猴群數量曾大幅增長。人類與野猴之間的互動可能導致負面情況。

自二零零八年起，保育基金受漁護署委託推行猴子避孕及絕育計劃，並於二零零九年引入為雌猴進行的內窺鏡輸卵管結紮手術，其後於二零一四年引入為雄猴進行內窺鏡輸精管切除手術。此舉有助保留牠們的自然荷爾蒙及行為，對其群體社會結構至關重要，同時能在長遠有效管理族群數量的增長。

是項計劃成功令猴子出生率大幅下降，由二零零九年超過百分之六十降至近年約百分之三十。在二零二四至二零二五年度期間，保育基金合共為六十八隻雌性和二十六隻雄性猴子進行絕育手術。

Local monkeys are mainly distributed in Kam Shan, Lion Rock and Shing Mun Country Parks. Human feeding and the lack of natural predators led to significant population growth. Interaction between monkeys and humans may result in negative encounters.

Since 2008, OPCFHK has been commissioned by the AFCD to implement the monkey sterilisation programme to curb population growth. Endoscopic tubectomy for female monkeys was introduced in 2009, followed by endoscopic vasectomy for male monkeys in 2014. This approach helps preserve their natural hormones and behaviours, which are vital to their social structure, while effectively managing their population growth over the long term.

The programme has recorded a significant drop in the monkeys' birth rate, from over 60% in 2009 to approximately 30% in recent years. In 2024/25, 68 females and 26 males were sterilised.



海洋生物擱淺行動組：藉由科研鑑證守護鯨豚

Marine Life Stranding Response Team: Advancing Cetacean Conservation Through Investigation

近二十年來，保育基金的海洋生物擱淺行動組一直聯同香港海洋公園的獸醫團隊及動物護理團隊，與漁農自然護理署合作，處理香港水域發生的鯨豚類擱淺事件，並調查其死亡原因。行動組在活體擱淺拯救行動及死後解剖調查中提供專業及技術支援，是香港海洋哺乳動物擱淺應變機制的重要一環。

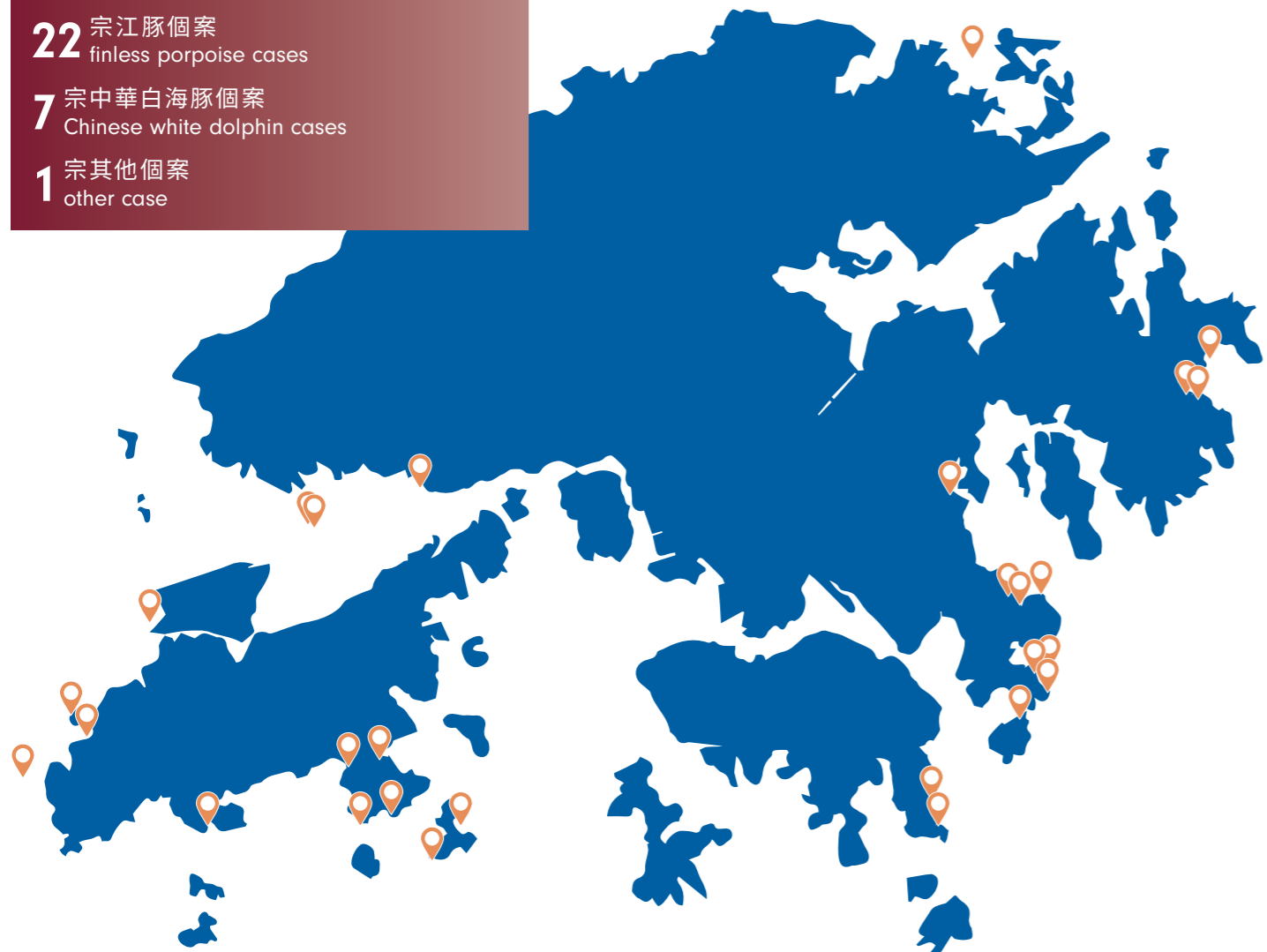
擱淺個案的死因有時難以明確定奪，但大部分可以辨別死因的個案都與人類活動直接或間接有關，包括遭船撞擊，或被廢棄漁具纏繞。於二零二四至二零二五年度，行動組合共處理了三宗擱淺個案。

For almost two decades, OPCFHK's Marine Life Stranding Response Team, together with Ocean Park's veterinary team and animal care team, have been in collaboration with AFCD in responding to cetacean stranding incidents and investigating their causes of death. The Response Team provides professional and technical assistance in both live stranding rescue operations and post-mortem investigations, forming a key component of Hong Kong's marine mammal stranding response framework.

While the cause of death is not always clear-cut, in the majority of cases where it can be determined, it comes down to human activities, whether directly, as in vessel strikes, or indirectly, such as with entanglement in abandoned fishing gear. In 2024/25, the Response Team handled 30 stranding cases.

重要數字一覽
BY THE NUMBERS

- 30** 宗擱淺個案，包括：
stranding cases investigated, including:
- 22** 宗江豚個案
finless porpoise cases
- 7** 宗中華白海豚個案
Chinese white dolphin cases
- 1** 宗其他個案
other case



個案一 Case 1

朗氏喙鯨胃內發現有大型帆布袋

A Longman's beaked whale with a plastic hessian bag in stomach

日期：二零二四年十一月三十日
Date: 30 November 2024

地點：大澳
Location: Tai O

該鯨魚被發現時仍然在近岸水域存活，但身體多處均有被沿岸淺水帶石頭造成的傷口。在村民和警方協助下，漁護署與保育基金的救援團隊努力將鯨魚的身體穩定及浮起，並移至較深水的地方，以免腹部繼續跟海床岩石摩擦而受損。可惜由於其過度虛弱，終告不治。根據組織病理學檢驗發現該鯨魚死亡原因確定為急性心血管衰竭。解剖中團隊在鯨魚胃內發現一個尼龍帆布袋，反映海洋垃圾對海洋生物構成潛在風險，值得社會關注。

The whale was reported still alive in inshore water, with multiple wounds due to rocks in the shallow waters. With the assistance of local villagers and the Police, AFCD and the Response Team worked to stabilise and support the whale's body, and moved it to deeper waters successfully to prevent further abrasion of its abdomen against seabed rocks. The whale eventually died due to its weakness and the histopathological examination revealed that the cause of death to be acute cardiovascular failure. The result of necropsy revealed a plastic hessian bag was found in its stomach, highlighting the potential threat marine debris poses to marine animals.



個案二 Case 2

雌性江豚死胎

A stillborn female finless porpoise

日期：二零二四年十二月二十七日
Date: 27 December 2024

地點：清水灣
Location: Clear Water Bay

詳情：江豚幼崽被發現時臍部未癒合，上唇帶有毛囊，這些特徵一般都會在江豚出生不久後消失。經解剖發現該江豚肺部沉於水中，顯示其從未呼吸，屬於死產。

Reports arrived of a finless porpoise neonate with an unhealed umbilicus and hair follicles on its upper lip - a feature normally lost soon after birth. During necropsy, its lungs sank in water, indicating it had never taken a breath and confirming the case as a stillbirth.



個案三 Case 3

帶有極深傷口的亞成年江豚死亡個案

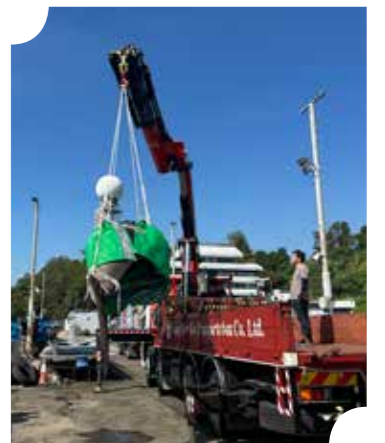
A dead male subadult finless porpoise with deep wounds

日期：二零二五年五月十七日
Date: 17 May 2025

地點：大浪灣
Location: Tai Long Wan

獸醫團隊在驗屍時發現，江豚右腹有一個大而深的傷口，而且脊椎斷裂，但其胃部充滿食物，顯示其在受傷後短時間內便死亡。團隊一致認為該江豚在死前可能遭受船隻撞擊，從而導致死亡。

During the examination of the young porpoise, the veterinary team noted a large, deep wound on its right abdomen and a fractured spine. It also had a full stomach, suggesting it had not lived long after its injury. The consensus was that the porpoise had probably suffered a fatal vessel.



加強調查擱淺個案

THROWING A WIDE NET IN SEARCH OF SOLUTIONS

行動組於二零一九年九月在擱淺個案初步調查程序中引入電腦掃描，以輔助傳統解剖與診斷工作。有關個案的調查數據及屍體樣本在經漁護署許可後，將會提供予科學家作研究用途，以期透過資源共享，能更深入了解擱淺成因，並為政策制定提供更有根據的參考。

In September 2019, the Response Team added post-mortem CT scans to the preliminary assessment procedure for every stranding case in order to supplement the information provided by conventional necropsies and aid in diagnostics. This data, along with necropsy samples, is made available to scientists upon approval by the AFCD for research purposes, in hopes that pooling resources will lead to a better understanding of this tragic phenomenon and better inform decisions in policy-making.



保育教育 Conservation Education

三十載推廣教育 散播保育種子

三十年來，保育基金一直深信要守護生態，關鍵在於「人」。因此多年來，保育基金一直致力接觸社會各界不同年齡人士，宣揚大自然的美妙奧秘，分享守護生態的方法，鼓勵大家從日常生活著手減少污染，積極參與生境保育與修復活動。展望未來，保育基金將繼續透過多元化的教育計劃、活動及措施，凝聚社群同心保育，呼籲大家一起肩負起作為地球村一分子的責任。

30 YEARS OF SPREADING THE WORD ON CONSERVATION

For three decades, OPCFHK has believed in the power of people to save the world. We have not only shared the wonders of nature with people of all ages and walks of life, but also shown them how they can help, from making small daily lifestyle changes that reduce pollution, to hands-on work restoring habitats so wildlife can thrive. Our mission of engaging individuals and communities in the importance of conservation continues through educational programmes, activities and initiatives that share a message about our responsibility to the planet and each other.

二零二四至二零二五年度馬蹄蟹校園保母計劃： 凝聚校園和社區力量共創永續未來 Juvenile Horseshoe Crab School Rearing Programme 2024/25: Engaging Students And The Community For A Sustainable Future



生態教育薪火相傳 CONNECTING EDUCATION AND THE ECOSYSTEM

「馬蹄蟹校園保母計劃」由保育基金與香港城市大學（城大）合作推行，自二零零九年至今已凝聚數以千計的本地學生，透過親身飼養幼年馬蹄蟹及將牠們放歸野外，讓學生在參與中學習保育的重要性。

本計劃於二零二四至二零二五年度獲大嶼山保育基金資助，以「同心保育大嶼山泥灘生物多樣性」為主題，聚焦大嶼山地區，旨在保護馬蹄蟹的同時，保育該區具有重要生態價值的潮間帶泥灘生態系統，支持馬蹄蟹保育工作。參與學校來自大嶼山及其他地區，學生可以透過多元化活動，包括調查及記錄泥灘的生態數據等，以供未來研究之用。

Since 2009, the Juvenile Horseshoe Crab School Rearing Programme has given thousands of young people in Hong Kong hands-on experience of conservation in action. A collaboration between OPCFHK and City University of Hong Kong (CityU), the programme has led students through the process of raising and eventually releasing juvenile horseshoe crabs into the wild.

For the 2024/25 period, the programme focused on Lantau, where the horseshoe crab symbolises the importance of conserving the island's intertidal mudflats. Under the theme "Safeguarding the Lantau Intertidal Mudflat Biodiversity", with funding from the Lantau Conservation Fund (LCF), students from schools on the island and in other districts participated in the programme and associated activities, such as recording survey data on mudflat habitat for future studies.

啟發新一代保育專家 STUDENTS SAVING TOMORROW

此計劃的社區保育工作迴響遠超預期，各參與學校積極響應，於計劃期間同步舉辦多項與馬蹄蟹保育相關的活動，加強推廣效益。

The local focus drew interest and sparked participation beyond the programme's scope among schools and colleges, which organised promotional events related to horseshoe crab conservation.



港島民生書院 Munsang College (Hong Kong Island)

學生以天然藍染環保袋象徵馬蹄蟹獨特的藍色血液，並設計吉祥物「皇蠶」，呼籲大家一起守護珍貴的「活化石」。

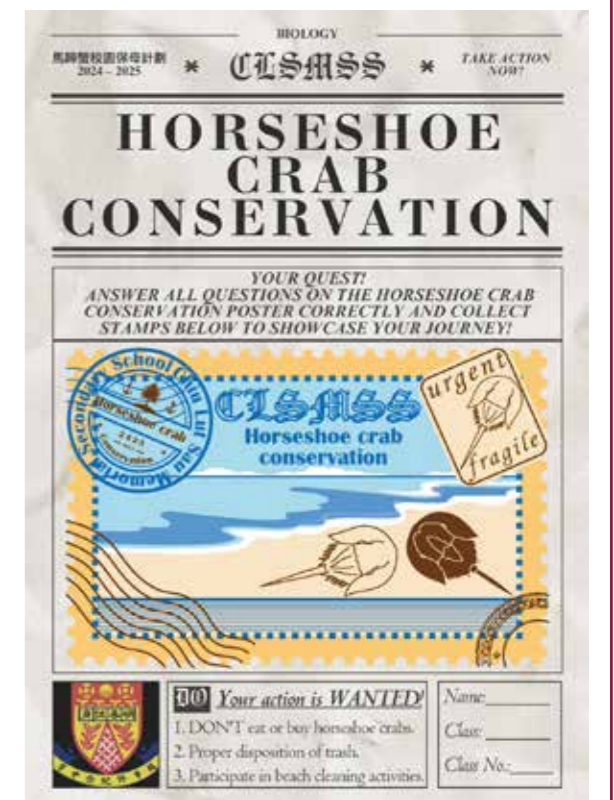
Munsang students evoked the unique blue blood of the horseshoe crab in tote bags dyed with natural indigo and featuring a mascot, the Queen of the Horseshoe Crabs, to raise awareness for the conservation of this valuable species.



趙聿修紀念中學 Chiu Lut Sau Memorial Secondary School

學生親自設計馬蹄蟹知識小測驗及工作坊，以分享該物種的生態及其棲息地的知識。同學在活動中收集印章，組合成個人化的【新聞頭條】海報。

To share knowledge of the species' habitat and biology, students engaged their peers with a horseshoe crab quiz and workshop centred on collecting stamp-carved content to assemble into a personalised News Headline-style poster for each participant.



學生藉由大受歡迎的韓式椪糖遊戲為媒介，反映馬蹄蟹面臨的各種挑戰與存續困境，促請大家以行動支持保育。

The famous Dalgona pop-out cookie game was used by students to represent the horseshoe crab's struggle to survive. By symbolically showcasing the challenges they face, students urged everyone to take action in their conservation.



Inspired Student

受啟發的學生

「參加計劃之後，我對馬蹄蟹有了全新的認識。牠們不只是教科書上的文字和圖畫，而是當下實實在在存在的一個物種。我看著牠們緩慢卻穩定地爬行，感受著那堅硬卻又顯得脆弱的外殼，保護牠們及大自然的使命感油然而生。見到牠們成長，讓我知道保育不只是一句口號，而是每一個人都應該要承擔的責任。」

"I had a brand new understanding of horseshoe crabs after taking part in the programme. They are no longer mere words and illustrations in a textbook, but living beings existing in the present. Observing its slow and steady crawl, and feeling its toughness yet fragility, ignited a deep sense of mission within me to protect them and the natural environment. Watching them growing up helped me understand that protecting the environment is not just a slogan, it is a responsibility that belongs to every one of us."

陳芷淇 Chan Tsz Ki

保良局馬錦明夫人章馥仙中學學生
PLK Mrs Ma Kam Ming-Cheung Fook Sien College

重要數字一覽 BY THE NUMBERS

自 2009 年起
Since 2009

- **375** 間學校參與
schools engaged
- **>7,300** 名學生參與
students participated
- **>1,500** 名學生參與馬蹄蟹野放活動
students joined the horseshoe crab wild release
- **>2,000** 隻年幼馬蹄蟹放歸棲息地
juvenile horseshoe crabs released
- **>340,000** 名師生及公眾參加校內活動
students, teachers, and members of the public joined in-school activities

2024/25 年度
In 2024/25

- **20** 間學校參與，包括 2 間大嶼山學校
schools engaged, including 2 from Lantau Island
- **340** 名學生參與
students participated
- **~300** 幼蟹由學校飼養
horseshoe crabs were reared by participating schools
- **>40** 種物種紀錄於潮間帶考察
species recorded during the intertidal mudflat survey
- **>20,000** 名師生及公眾參加校內活動
students, teachers, and members of the public joined in-school activities

守衛本地原生淡水龜及其生境生物多樣性： 攜手下一代共建可持續未來

Safeguarding Native Freshwater Turtles And The Habitat Biodiversity: Building A Sustainable Future With Students



培養保育生力軍

NURTURING THE SEEDS OF CONSERVATION

在環境及自然保育基金資助下，保育基金繼續聯同莘莘學子，保護本地淡水龜及其重要生態系統。本年度舉辦的活動包括招募學生成為「淡水生態教育大使」、河溪清潔活動、導賞團和舉行教育展覽。

With support from the Environment and Conservation Fund (ECF), OPCFHK continues to partner with local students to protect Hong Kong's freshwater turtles and their critical ecosystems. Our initiatives this year include Student Freshwater Conservation Educator Programme, stream cleanup, guided tours, and educational exhibits.

DID YOU KNOW?

你知道嗎？ 專家估計香港現存的原生淡水龜族群如眼斑水龜、三線閉殼龜（又稱金錢龜）以及大頭龜，極有可能是華南地區其中一個僅餘的族群。

Experts believe Hong Kong's native freshwater turtle species—the Beale's eyed turtle, Chinese three-striped box turtle and big-headed turtle—are most likely one of the last populations in southern China.

本地河溪生態館 DIVE INTO LOCAL DIVERSITY

位於香港海洋公園的「本地河溪生態館」提供一個理想設施，以提升公眾對淡水生境生物多樣性的認識。項目舉行期間，訪客可參加以本地淡水生境及物種為主題的互動遊戲與導賞活動。參加者不但能透過導賞認識香港隱秘的淡水龜類及其他原生淡水物種，例如小棘蛙等如何適應不同生態系統，亦可親身觀察本地淡水龜及人工繁育設施，深入了解保育工作的實際操作。遊戲環節更特別設計，讓參加者認識淡水龜面臨的非法捕獵威脅，進一步增加大眾對淡水生境及物種保育的關注與支持。



The *Dive into Local Diversity* exhibit at Ocean Park Hong Kong provides an ideal venue to raise public awareness of freshwater biodiversity. During the programme period, visitors can join guided tours and interactive games themed around local freshwater habitats and species. Participants will not only discover Hong Kong's secretive freshwater turtles and other native species, such as the lesser spiny frog, and learn how these animals adapt to different ecosystems, but they will also have the opportunity to observe local freshwater turtles and artificial breeding facilities, gaining deeper insight into practical conservation work. Specially designed game sessions highlight the threats posed by illegal hunting of freshwater turtles, helping participants deepen their understanding of freshwater habitats. Through these activities, visitors can explore Hong Kong's unique ecological resources, strengthen their conservation knowledge, and foster greater public concern and support for the protection of freshwater habitats and species.

「淡水生態教育大使」學生計劃

THE STUDENT FRESHWATER CONSERVATION EDUCATOR PROGRAMME

保育基金透過「淡水生態教育大使」學生計劃，致力培育下一代成為保育變革的推動者。參與計劃的中學生及大學生可以獲得實踐機會，進行實地考察及學生主導的教育活動，與朋輩分享有關淡水龜及其生境的知識，積極推廣保育理念。

「大學生淡水生態教育大使」還可以參加外展工作，為幼稚園及小學生設計為時三十分鐘的專屬教育活動，形式包括講故事、繪畫、遊戲及角色扮演等，藉由互動形式提高學童的投入感，從而加強認識淡水龜類及生物多樣性。是項計劃讓新生代得以有機會協助統籌保育課堂，提升他們籌辦社區保育項目的能力。

OPCFHK hopes to train the next generation to be change agents for conservation through the Student Freshwater Conservation Educator Programme. Secondary and university students got hands-on, practical experience in sharing with others what they learnt about freshwater turtles and habitats, taking part in field trips and other student-led educational activities to get the word out among their peers.

University Student Freshwater Conservation Educators were also invited to take part in outreach workshops where they designed bespoke 30-minute educational sessions for kindergarten and primary school students. With interactive techniques that actively engaged younger students from start to finish, including storytelling, drawing, games and role-playing, these sessions taught kids about turtles and biodiversity. By bringing young educators together to coordinate and cooperate on conservation lessons, OPCFHK helped enhance their capability to organise community conservation projects.

重要數字一覽 BY THE NUMBERS

「中學生淡水生態教育大使」
Secondary student freshwater conservation educator

- 100 名學生參加
students recruited
- 10 間學校參與
schools participated
- >2,300 名學童參加校內活動
children engaged in outreach workshops

「大學生淡水生態教育大使」
University student freshwater conservation educator

- 20 名學生參加
students recruited
- 32 場校內活動圓滿舉辦，近 1,500 名學童參加
in-school activities conducted, nearly 1,500 children engaged
- 6 場導賞團及工作坊在香港海洋公園舉行，1,200 人次參加
guided tours and workshops organised in Ocean Park Hong Kong, with 1,200 visitors reached



淡水生態教育資源 TEACHING RESOURCES ON FRESHWATER ECOSYSTEMS

教導年幼學童保育資訊時，須確保內容生動有趣、適合其年齡及顯淺易明。保育基金特別為幼稚園及小學生制訂電子生態教育故事繪本《眼斑水龜歷險記》，並附有輔助資源和課堂延伸活動，可供教師免費下載。

此外，保育基金亦為中學生設計了一套《淡水生境路線及考察指南》，作為實地考察和戶外活動學習資源。該免費電子指南內容涵蓋建議考察地點及相關的生態與地理知識，包括常見物種的圖文介紹，以寓教於樂的方式，分享豐富的生物多樣性保育及生態系統資訊。

An important part of teaching kids about conservation is making the information engaging, age-appropriate and easy to access. To that end, OPCFHK developed an educational e-storybook for kindergarten and primary school students, *The Adventures of Beale's Eyed Turtle*, that is free to teachers and loaded with supplementary resources and suggested classroom activities.

OPCFHK has also designed *An Outdoor Field Guide to Freshwater Habitats* to support field trips and other outdoor activities for secondary students. This complimentary electronic guide includes suggested locations with information on their ecology and geography, and photo guides for species commonly found there, making both biodiversity conservation and the study of ecosystems both fun and informative.



免費下載《眼斑水龜歷險記》
Scan to download *The Adventures of Beale's Eyed Turtle* for free

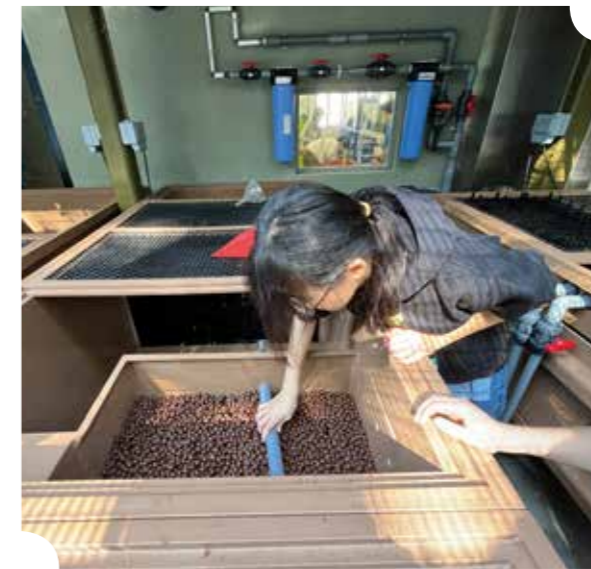


免費下載《淡水生境路線及考察指南》
Scan to download *An Outdoor Field Guide to Freshwater Habitats* for free

重要數字一覽 BY THE NUMBERS

截至 2025 年 6 月
As of June 2025

- 250 次電子故事繪本下載
downloads of the e-story book
- 120 次考察指南下載
downloads of the field study guide



河溪保育糾察隊 STREAM CONSERVATION WARDEN

學習不止於學校，保育基金招募熱衷保護自然與野生動物的資深行山人士成為「河溪保育糾察隊」，提供專業培訓，讓他們學習如何在行山時識別與安全移除懷疑捕龜工具，以及如何鼓勵他人一起加入義工行列，清理鄰近淡水棲息地的垃圾。

For student of life, education doesn't end with graduation! OPCFHK's Stream Conservation Warden programme recruits experienced hikers who are passionate in protecting nature and wildlife. Volunteer hikers will be trained to identify and safely remove suspected turtle-catching devices spotted on their walks, and to recruit other people to help clean up litter in freshwater habitats.

重要數字一覽 BY THE NUMBERS

截至 2025 年 6 月
As of June 2025

- 4 次捕龜工具搜尋活動
cage searching sessions conducted
- 138 名義工完成培訓
volunteers trained

同心保育大嶼山泥灘生物多樣性： 攜手社區保育自然

Safeguarding The Lantau Intertidal Mudflat Biodiversity: Walking With The Community To Protect Nature

啟迪大嶼山保育工作

SHINING A LIGHT ON LANTAU ISLAND

二零二四年七月，保育基金獲大嶼山保育基金資助，攜手區內居民及社區團體展開「同心保育大嶼山泥灘生物多樣性」計劃，透過教育及社區活動，喚起當地漁業及旅遊操作者等人士的保育意識，分享潮間帶泥灘生態系統的重要生態保育價值。

In July 2024, OPCFHK put Lantau Island front and centre with the Safeguarding the Lantau Intertidal Mudflat Biodiversity project, launched in partnership with residents and community groups, with funding from LCF. The initiative aims to raise awareness locally, including among fishermen and tour operators, about the ecological value of intertidal mudflat ecosystems through education and community engagement.

DID YOU KNOW?

你知道嗎？ 香港許多泥灘皆具備高度生態價值，但正日益受到人類活動的威脅。當中以水口灣尤其重要，它是多種野生動物的關鍵棲息地，其中包括被視為「活化石」的瀕危馬蹄蟹。然而，整個大嶼山在人類干擾影響下，生態壓力正不斷加劇。於 2024 至 2025 年期間，已有逾十隻動物被發現死亡，當中不少因被棄置漁網纏繞而致命。季節性季風亦將大量海洋垃圾帶到岸邊，使當地野生動物覓食變得更加困難。此外，持續的人類發展亦導致泥灘和沿岸地帶的原生棲息環境減少，進一步增加依賴這些脆弱生態系統生存的物種所面臨的壓力。

Many of the mudflats in Hong Kong possess high ecological value, yet they are increasingly threatened by human activity. Shui Hau Wan, in particular, stands out as a vital wildlife habitat that supports a diverse range of species, including the endangered horseshoe crab, often regarded as a 'living fossil.'

Across Lantau, however, human disturbance has caused significant ecological stress. Between 2024 and 2025, more than ten animals were found dead, many fatally entangled in abandoned fishing nets. Seasonal monsoon periods also bring large amounts of marine debris to the shore, making foraging difficult for local wildlife. In addition, ongoing human development of mudflats and shoreline areas has reduced the extent of undisturbed habitat, placing further pressure on species that depend on these fragile ecosystems for survival.



大嶼山泥灘守護者

LANTAU MUDFLAT WARDENS

此項計劃要取得成功，區內居民的參與絕對不可或缺。「大嶼山泥灘守護者」計劃為義工舉辦了一場工作坊及兩場培訓，講解基本的泥灘生態保育知識及技能，內容包括如何進行生物多樣性調查及拯救被魚網纏繞的海洋生物。義工亦會學習籌組巡查活動，記錄「鬼網」（棄置漁具）及海洋垃圾等問題，並蒐集基線生態數據資料。區內義工對大嶼山的歸屬感與支持，正是守護該區自然風光的重要力量。

Recruiting local residents is vital to the success of this project. The Lantau Mudflat Warden initiative provided volunteers with one workshop and two training sessions on basic mudflat ecology and skills, such as how to conduct biodiversity surveys and rescue entangled marine animals. Volunteers also learned to organise patrols in which they document issues like 'ghost nets' (abandoned fishing gear) and marine debris, and collect data to provide baseline ecological information. Their local pride and support are invaluable in safeguarding Lantau's natural splendour.

Inspirational Sharing

保育感言 「這裏是我們的家，我們當然要好好保護。」
"This is our home. Of course we should protect it."
來自大澳的「大嶼山泥灘守護者」
A Lantau Mudflat Warden from Tai O



重要數字一覽 BY THE NUMBERS

42 名守護者來自大嶼山大澳、水口、貝澳及東涌
wardens recruited from Tai O, Shui Hau, Pui O and Tung Chung on Lantau Island

小學工作坊 PRIMARY SCHOOL WORKSHOPS

為了讓新生代體驗生態學家如何在野外進行生態調查工作，保育基金為本地小學生舉辦多項活動讓他們學習保育大嶼山的生物多樣性及棲息地。透過互動遊戲及模擬泥灘調查了解各種調查方法，參與學生並可透過電子小冊子，認識有關泥灘生態系統的實用知識。工作坊更會教導學生如何分析調查結果及學習辨認不同動物，認識不同物種的分布及棲息地特性，明白到環境及人類對物種及其棲息地造成的影響。

To allow the next generation to conduct field surveys just like professional ecologists, OPCFHK organised a number of activities for local primary students to learn about preserving Lantau's biodiversity and habitats, including interactive games, simulated mudflat surveys, and an e-booklet covering survey methodology and practical information about the mudflat ecosystem. These activities taught students to analyse survey results and identify animals, led to understand the distribution of different species and habitat characteristics, and to gain insight into the challenges animals and habitats face from environmental threats and human impacts.



**重要數字一覽
BY THE NUMBERS**
8 場工作坊
workshops organised
307 名學生
students engaged



守護本地海洋資源公民教育計劃： 凝聚力量保護海岸生境 Citizenship Education Programme For Local Marine Conservation: From Ghost To Coast: Netting Allies For Marine Habitats



深入拆解塑膠污染問題

DIVING INTO THE PLASTICS DILEMMA

此項為期兩年，由環境及自然保育基金資助的計劃，已於二零二五年底圓滿結束。計劃推行期間，保育基金一直致力宣揚修復香港海洋生態的訊息，並鼓勵公眾一起身體力行參與其中，尤其著重沿海及遠離城市，但仍然受到污染、微塑膠及棄置漁具（俗稱「鬼網」）威脅的高生態價值外海區域。除了公眾推廣活動外，保育基金還推行了一系列創新的校園教育項目，並致力攜手與本地潛水社群一起將對海洋的熱愛化為力量，孕育保育文化。

In this two-year programme, funded by ECF and concluding in late 2025, OPCFHK has sought to educate the public about and engage them in the restoration of Hong Kong's marine habitats, particularly coastal areas and open waters of relatively high ecological value that are distant from urban areas but still at risk from pollution, microplastics and abandoned fishing gear ('ghost nets'). Alongside educational initiatives targeting the general public, OPCFHK has developed creative engagement activities for students and worked to harness the local diving community's love of the seas to cultivate a culture of conservation.

招募潛水員共同清除、調研與保護香港海洋

RECRUITING DIVERS TO CLEAN, SURVEY AND PROTECT LOCAL WATERS

此計劃其中一個目標，是招募本地潛水愛好者一起清除鬼網。參加者可以透過培訓班，了解鬼網對本地海洋生態及生物多樣性的影響，同時掌握在水底安全處理棄置漁具的建議方法。

完成課程後，參加者將成為公民科學家，協助保育基金潛入水中進行科學研究，包括蒐集海洋垃圾數據，即場進行水質測試，以及採集棄置漁具樣本，送往香港科技大學（科大）進行微塑膠分析檢測。保育基金不單藉由有關活動推廣海洋生態守護工作，更讓本地潛水愛好者以行動實踐保育，成為海洋保育的積極盟友。

One aim of the programme is to recruit local recreational divers as allies against ghost nets. Participants in these training sessions learned about the local marine ecology and biodiversity affected by this issue, as well as recommended methods for safely handling abandoned fishing gear encountered during a dive.

Participants then joined OPCFHK in the field to face the problem directly as citizen scientists. They collected data on marine litter and assisted with on-site water sample testing. Samples of fishing gear were also sent for microplastic analysis, with support from The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST). Through these hands-on, in-person activities, OPCFHK went beyond raising awareness, transforming members of the local diving community into active, engaged partners in marine conservation.



重要數字一覽 BY THE NUMBERS

- >50 名潛水員參與
divers recruited
- 10 次鬼網清理活動圓滿舉行
ghost net clean-up activities held
- >2,000 公斤廢棄漁具被清理
kg of abandoned fishing gear cleared
- >500 公斤海洋垃圾被清理
kg of marine litter collected

連繫公眾同心走「塑」

ENGAGING THE PUBLIC ON THE ISSUE OF PLASTICS

為進一步加強公眾教育工作，保育基金到訪本地中小學、企業及社區機構舉行多場講座，分享海洋保育知識，特別介紹具有重要保育價值的物種，並講述微塑膠和棄置漁具出現的成因，以及對本地海洋生態和生物多樣性的影響。保育基金期望透過講座鼓勵參加者在日常生活中實踐源頭減廢，幫助潔淨海洋。

此外，保育基金並舉行「無塑淨海」視覺藝術設計比賽，募集學生和公眾提交海報、攝影作品及升級再造藝術品，宣揚海洋保育。

OPCFHK expanded its efforts to reach the general public through talks highlighting the importance of marine conservation, particularly for species with high conservation value. Held at local primary and secondary schools, corporates and community organisations, these talks raised awareness of the impact that microplastics and abandoned fishing gear have on local marine ecology and biodiversity, as well as their causes, while encouraging participants to reduce waste production in their everyday lives.

The effort was further strengthened by OPCFHK's organisation of the Plastic-Free Cleaner Ocean Visual Art Competition, in which students and community members submitted posters, photography and art made from upcycled materials to help raise awareness of this important issue.



重要數字一覽 BY THE NUMBERS

- 10 場講座
talks organised
- >2,100 人參加
participants



教育計劃：緩解人類與野生動物的衝突

Education Programme: Mitigating Human-Wildlife Conflicts



停止餵飼 一起保護野生動物

STOP FEEDING, START PROTECTING

保育基金自二零一八年起接受漁農自然護理署（漁護署）委託，推行「停止餵飼野生動物」教育計劃，向公眾講解餵飼野生動物的負面影響。人類的餵飼行為，會令野生動物習慣倚賴人類而得到食物，繼而於民居附近聚集，增加人類與野生動物接觸及發生衝突的機會。有關餵飼行為不單會導致動物滋擾事件發生，更會增加人類因野生動物受傷的機會，並會令人畜共通疾病的傳播風險及環境衛生問題惡化，造成嚴重的公共健康風險。

《2024年野生動物保護（修訂）條例》於二零二四年八月一日起生效，禁止餵飼的野生動物由野豬、猴子及野鳥等擴展至野鴿，並提升非法餵飼的刑罰及引入定額罰款制度。保育基金積極在市民與野生動物接觸的熱點宣傳最新法例資訊，包括禁止餵飼野生動物的詳情，以及相關的罰則，還有餵飼野生動物所造成的負面影響，藉以鼓勵「全城唔餵」。

Since 2018, OPCFHK has been commissioned by the Agriculture, Fisheries and Conservation Department (AFCD) to manage the "Don't Feed Wild Animals" Programme, which aims to educate the public about the negative impacts of feeding wild animals. Human feeding encourages these animals to rely on people for food, causing them to congregate near residential areas and increasing the likelihood of contact and conflict with the public. This behaviour not only creates animal nuisances, but also poses significant risks to public health by increasing the chances of human injuries caused by wild animals, zoonotic disease transmission, and environmental hygiene problems.

With the enactment of the Wild Animals Protection (Amendment) Ordinance 2024 on 1 August 2024, the prohibition on feeding wild animals (such as wild pigs, monkeys, and wild birds) expanded to cover feral pigeons and introduced stricter penalties for illegal feeding, along with a fixed penalty system. OPCFHK aims to share the latest information, including details about the feeding ban, associated penalties, and the negative impacts of feeding wild animals, at wildlife encounter hotspots and encourages individuals to keep their treats to themselves.

起動全城宣揚保育

ENGAGING ALL AGES TO SPREAD THE WORD

保育基金於二零二四至二零二五年度聯同漁護署，以及立法會與區議員，舉行一系列社區外展活動，包括教育攤位及學校與長者中心的工作坊，講解餵飼野生動物的負面影響，宣傳「全城唔餵」的訊息。

In 2024/25, OPCFHK collaborated with the AFCD, Legislative Council members, and District Council members on a series of outreach initiatives designed to raise awareness on the negative impact of feeding animals, and promote the 'All for No Feeding' message in local communities. This included educational booths and workshops at schools and elderly centres.



簡介 Fast Facts

《2024年野生動物保護（修訂）條例》（2024年8月1日起生效）

THE WILD ANIMALS PROTECTION (AMENDMENT) ORDINANCE 2024

(EFFECTIVE FROM 1 AUGUST 2024)

關鍵修訂：

擴展禁止餵飼野生動物的規定至涵蓋野鴿；引入定額罰款港幣5,000元；並將最高刑罰提升至罰款10萬元及監禁一年；以及擴大政府執法人員類別，以提升執法效能。

Key Change:

The feeding ban on wild animals has been expanded to cover **feral pigeons**. A **fixed penalty of HK\$5,000** has been introduced, while **the maximum penalty has been increased to HK\$100,000 and imprisonment for one year**. Additionally, the scope of the Government's enforcement officer has been broadened.

重要數字一覽

BY THE NUMBERS

自2018年起
Since 2018

教育攤位：
Educational Booths:

• **359** 場
sessions

• **94,266** 參加人次
visitors

學校講座：
School Talks:

• **435** 場
sessions

• **17,734** 參加人次
visitors

長者工作坊：
Workshops for the Elderly:

• **60** 場
sessions

• **1,116** 參加人次
visitors

導賞團：
Guided Tours:

• **66** 場
sessions

• **1,230** 參加人次
visitors

2024/25年度
In 2024/25

教育攤位：
Educational Booths:

• **60** 場
sessions

• **23,788** 參加人次
visitors

學校講座：
School Talks:

• **39** 場
sessions

• **2,160** 參加人次
participants

長者工作坊：
Workshops for the Elderly:

• **40** 場
sessions

• **807** 參加人次
participants

「自然保育小先鋒」培訓計劃： 凝聚新生力量共創美好未來 Conservation Education Experience Programme For Youth: Today's Students Speak Out For Their Future



培育下一代，共建永續未來 EMPOWERING KIDS TO SAVE THEIR FUTURE

保育工作必須薪火相傳，才能生生不息。保育基金向學生傳授環境保育的基本知識，讓他們能夠在未來獨當一面，傳承保育理念。二零二一年，保育基金在劉鑾雄慈善基金的慷慨資助下推行「自然保育小先鋒培訓計劃」，招募小四至小六學生參與有關氣候變化及生物多樣性的活動及工作坊，成為「自然保育小先鋒」，肩負起向同學朋輩宣揚保育的使命，積極推動未來保育發展。

A key factor in advancing conservation is engaging young people. OCPFHK equips students with essential environmental knowledge, empowering them to become tomorrow's conservation leaders. In 2021, with the support of the Joseph Lau Luen Hung Charitable Trust, OCPFHK launched the Conservation Education Experience Programme for Youth (CEEPY), recruiting Primary 4-6 students to take part in activities and workshops that teach about climate change and biodiversity conservation. Through the programme, students become Conservation Youth Leaders, spreading awareness to their peers and leading the fight for the future.



菁英引領保育新方向 THE NEXT GENERATION OF CONSERVATIONISTS TAKES THE STAGE

在二零二五年六月的結業禮上，參與學生分享研習成果及心得。中華基督教會基真小學及九龍灣聖若翰天主教小學從宏觀角度了解氣候變化及物種多樣性之間的複雜關係，而保良局黃永樹小學則重點剖析海洋保育工作。另外還有多間學校著眼於保育個別物種，其中漢師德萃學校及博愛醫院歷屆總理聯誼會梁省德學校均研究珊瑚保育；聖公會聖米迦勒小學著力提升公眾對淡水龜保育的關注；而培基小學及天水圍循道衛理小學則選擇以大熊貓為研習議題。部分學生更積極探討迫切議題，例如獻主會聖馬善樂小學探討城市化對鳥類的影響，中華基督教會協和小學則專注研習豐年蝦在生態系統中的角色。

結業禮還邀請了前香港天文台助理台長梁榮武教授及香港嶺南大學科學教研部助理教授劉彥芹，就保育生物多樣性及氣候變化應對策略等時下議題分享真知灼見，與學生交流討論。兩位教授強調在二零五零年達成「碳中和」的重要性，鼓勵社區同心協力，將減廢與回收視為己任，一起實踐低碳環保及可持續發展的生活方式。

At the graduation ceremony in June 2025, students demonstrated what they had learned that year and shared their achievements. C.C.C. Kei Chun Primary School and Kowloon Bay St. John The Baptist Catholic Primary School both focused on the big picture with projects about the intersection of climate change and species diversity, while PLK Wong Wing Shu Primary School concentrated on marine conservation in particular. Several schools highlighted the conservation of individual species: VNSAA St. Hilary's School and AD & FD POHL Leung Sing Tak School each researched coral conservation; S.K.H. St. Michael's Primary School raised awareness of freshwater turtle conservation; and giant pandas were the topic of choice for Stewards Pooi Kei Primary School and Tin Shui Wai Methodist Primary School. Students even delved into pressing issues, with ST. Eugene de Mazenod Oblate Primary School examining the impact of urbanisation on birds, and C.C.C. Heep Woh Primary School asking important questions about the role of brine shrimp in our ecosystems.

The ceremony also gave students the opportunity to engage in meaningful conversation with two professors invited to share their insights on the issues of the day, such as biodiversity conservation and climate change strategies. Professor Leung Wing Mo, a retired Assistant Director of the Hong Kong Observatory, and Professor Anthony Lau, Assistant Professor at the Division of Science of Lingnan University, emphasised the importance of carbon neutrality by 2050, and the role individuals can play by adopting a low-carbon lifestyle and sustainable practices, like waste reduction and recycling.

重要數字一覽 BY THE NUMBERS

- 自 2021 年起
Since 2021
- >1,200 名學生
students recruited
- 40 間小學
primary schools engaged
- 2024/25 年度
In 2024/25
- >300 名學生
students recruited
- 10 間小學
primary schools engaged



野外生態保育大學生贊助計劃： 慶祝培育青年保育領袖二十年的卓越成果

University Student Sponsorship Programme In Wildlife Conservation: 20 Years Of Our Signature Programme For Young Conservation Leaders

啟迪保育新世代

INFLUENCING A NEW GENERATION OF STUDENTS

自二零零五年起，「野外生態保育大學生贊助計劃」(USSP) 一直與本地專上學院合作，為年青人提供參與亞洲區內保育項目的機會，親身走上前線實習，藉此鼓勵新一代投身保育行業。近年保育項目由科學研究拓展至社區教育，並在中國內地及香港創造更多機會，與計劃中充滿活力的年青人才完美契合。本年度的 USSP 學生不單可以實地參與亞洲保育科研項目和接受培訓，還有機會籌辦社區計劃和環保教育活動，並製作短片分享旅程，推廣野外生態保育資訊。

Since 2005, the University Student Sponsorship Programme in Wildlife Conservation (USSP) has connected young adults with conservation projects throughout Asia in partnership with local institutions, to encourage the next generation to pursue a career in conservation by giving them a taste of the work through hands-on experiences. In recent years, the field itself has seen an expansion from pure research towards community engagement, with an increase in opportunities in the Chinese Mainland and Hong Kong that perfectly align with the energetic young talents coming up through the programme. In addition to receiving onsite support and training in Asian scientific conservation projects, this year's students organised community participation and environmental education activities, while also sharing their journey through short videos to promote wildlife conservation to the community.



重要數字一覽 BY THE NUMBERS

自 2005 年起
Since 2005

- **471** 名學生
students participated
- **189** 次實地考察
trips arranged
- **15** 個亞洲國家／地區
Asian countries/regions involved

2024/25 年度
In 2024/25

- **23** 名學生
students participated
- **7** 間大學
universities engaged
- **6** 個研究項目
projects arranged
- **4** 個亞洲國家／地區，包括中國內地、印尼、馬來西亞及斯里蘭卡
Asian countries/regions involved, including Chinese Mainland, Indonesia, Malaysia, and Sri Lanka



重點項目一 Highlight Project 1

印尼石珊瑚及考氏鰭天竺鯛保育項目

Hard Coral And Banggai Cardinalfish Conservation In Indonesia

在為期十四日的峇里實習期間，USSP 學生協助研究團隊量度珊瑚及拍攝照片以作記錄，在水底安放拱形的人工魚礁幫助恢復海洋生態，及參與瀕危考氏鰭天竺鯛的人工繁殖項目。參加項目的學生還協助推行當地社區教育活動，透過教授當地小朋友英語同時推廣保護生物多樣性的訊息。回港後，一眾學生還在香港海洋公園舉行為期七天的主題展覽，讓大家透過五感體驗認識珊瑚及珊瑚礁伴生魚類的生態和保育工作。



During a 14-day attachment in Bali, students took measurements and photographs to assist in a coral study, built artificial shelters called fish-domes to support reef restoration, and aided in a captive breeding programme for the endangered Banggai cardinalfish. They also participated in community engagement activities, teaching English to the local children while conveying a message of biodiversity protection. Upon returning to Hong Kong, they organised a seven-day thematic exhibition at Ocean Park Hong Kong, integrating all five senses to introduce the ecology and conservation of corals and reef fishes.

Inspired Student

受啟發的學生 「參與『大學生野生動物保育資助計劃』(USSP) 並在 LINI 基金會投入保育工作，重新喚起我內心深處對海洋的熱情。這讓我想起當初選擇這條道路時，那份堅定的抱負。如今，我明白自己所做的每一個選擇，塑造了今天的我和我的位置。我可以自信地說，投身海洋保育是我做出的正確決定。」

"Joining the USSP and experiencing the meaningful work at the LINI Foundation reignited my deep passion for the oceans. It reminded me how strongly I felt when I first chose this path. I now realize that every choice I made has shaped who and where I am now. I can say with confidence that dedicating myself to ocean conservation was the right decision."

孫紫恩 Suen Tsz Yan

USSP 學生 USSP Alumni

重點項目二 Highlight Project 2

中國大熊貓保育項目

Giant Panda Conservation In China

USSP 學生遠赴四川，跟隨當地資深研究團隊展開十四日實習旅程，深入了解人工繁育大熊貓的野化培訓與放歸工作，包括認識大熊貓的飲食需要、野放地點選擇要求、紅外線鏡頭操控，以及野放後的監測方法等，並在團隊指導下收集野外大熊貓的糞便樣本，以進行研究檢測。完成旅程後，USSP 學生在香港海洋公園大熊貓龍鳳胎生日慶典期間，於園內設置教育攤位，透過互動遊戲和展板分享這次難能可貴的經驗，單日到訪人次超過一千五百人。



Students set out for a 14-day stay in Sichuan, where they learned about the wild release programme for captive-raised giant pandas, studying everything from dietary needs and site selection criteria to infra-red camera operation and post-release giant panda monitoring protocols. Under the guidance of experienced researchers, they even collected wild fecal samples for laboratory testing. Back at Ocean Park Hong Kong, they organised an educational booth with an interactive game and information board sharing what they learned as part of the birthday celebration event for the Park's twin giant panda cubs, reaching over 1,500 visitors in a single day.

Inspired Student

受啟發的學生 「這次經歷讓我深刻體會到大熊貓野化培訓和保育工作的不容易，巡護人員每天風雨無阻地進入野化圈，監測大熊貓的狀態和生境，還要面對不穩定環境、泥石流和昆蟲叮咬等挑戰。雖然辛苦，但一切都值得。每一隻參與野化培訓的大熊貓，都肩負著重要的使命—回歸野外，幫助復育野生種群的數量，降低牠們滅絕的風險。」

"This experience has deepened my understanding of the challenges involved in giant panda rewilding and conservation. Every day, regardless of weather, the patrol team ventures into the rewilding enclosure to monitor the giant pandas' health and habitat, braving unstable conditions, mudslides, and insect bites. Though the work is grueling, it's profoundly rewarding. Each giant panda in the rewilding programme carries a vital mission: to bolster the wild population, and lower the risk of extinction."

何展翹 Ho Chin Kiu

USSP 學生 USSP Alumni

社區參與 Community Engagement

三十載攜手創新 共創保育新里程

保育基金由衷感謝過去三十年與我們並肩同行的每一位伙伴，包括政府機構、商界團體、非政府組織、贊助商、持份者，以及無數熱心的市民大眾。由籌款及公眾推廣活動，到專業科研及合作項目，大家的每一分支持，對保育基金而言都是不可或缺的重要動力，讓我們可以走得更遠，吸引更多不同界別與年齡人士投身保育，同時探索更多創新方式，連繫更廣闊的社群，同心守護亞洲生物多樣性。

30 YEARS OF COLLABORATION AND INNOVATION

As we celebrate our 30th anniversary, we know it is only possible due to the continuous support of our partners, sponsors and stakeholders, a diverse network that includes government agencies, commercial groups, NGOs and the general public. The wide range of support we receive, from fundraising and public engagement activities to specialised research and collaborative projects, has been critical to our mission of advancing conservation across all ages and sectors. This support has allowed us to explore new ways of reaching people and building a greater force for conserving Asian biodiversity.



「第 29 屆海洋公園保育日」及「生態保衛賽 2024」： 共同宣揚大熊貓保育

The 29th Ocean Park Conservation Day & Run For Survival 2024: A Shared Mission: Protect Giant Pandas



保育基金兩大年度旗艦盛事「第 29 屆海洋公園保育日」及「生態保衛賽 2024」於二零二四年十一月同期舉行。活動以守護大熊貓及其棲息地為主題，獲得眾多贊助商及義工支持，並吸引數以千計公眾到場，一起度過一個別具意義的周末。

In November 2024, OPCFHK held two of its annual flagship events concurrently as one grand weekend celebration. The 29th Ocean Park Conservation Day and Run for Survival 2024 drew thousands of visitors and tremendous support from sponsors and volunteers, all with a shared focus: raising awareness for the conservation of giant pandas and their habitats.

「第 29 屆海洋公園保育日」 THE 29TH OCEAN PARK CONSERVATION DAY

「第 29 屆海洋公園保育日」於二零二四年十一月二十三日起一連兩日舉行，以「守護野生大熊貓及其棲息地」為主題。

是次活動設有一系列寓教於樂的互動遊戲攤位和工作坊，其中包括以大熊貓為主題的擴香石製作工作坊，參加者更可將其成品帶回家留念。保育基金並於活動期間舉辦適合親子參與的導賞團及主題講座，分享生態保育資訊，並鼓勵大家身體力行支持環保。

Kicking off the weekend on 23 November 2024, the theme of the 29th Ocean Park Conservation Day was "Safeguarding Wild Giant Pandas and Their Habitats".

A wide array of educational booths, games and activities were open to attendees, such as panda-themed aroma stone workshops that gave participants a souvenir of their experience. Engaging guided tours and themed lectures offered families the opportunity to learn more about conservation and how everyone can play a part in protecting nature.

Inspirational Sharing

保育感言

「雖然香港並非大熊貓的棲息地，但我們的郊野及海洋蘊藏著豐富的生物多樣性，值得大家共同守護。個人力量或許微小，但每個人多做一點，匯聚起來便能為環境帶來深遠的改善，共創更美好的未來。」

"Although Hong Kong does not have giant panda habitats, our countryside and marine environments are vibrant with biodiversity and deserve our collective protection. While individual efforts may seem modest, each contribution matters. Together we can significantly improve our environment and create a brighter future for all."



梁詠琪 Gigi Leung

Marine Conservation Ambassador for OPCFHK

保育基金海洋保育大使

「生態保衛賽 2024」 RUN FOR SURVIVAL 2024

翌日，即二零二四年十一月二十四日，「生態保衛賽 2024」亦同步於香港海洋公園及海洋公園水上樂園起動，以「齊來守護大熊貓棲息地」為主題推廣保育。

超過二千五百名跑手及義工參與當日活動。是次賽事設有不同組別，包括五公里計時賽（個人組）、四公里體驗跑（個人及家庭組），以及一公里「熊貓歡樂跑」（家庭組）。「熊貓歡樂跑」設有五個遊戲攤位，參加者須化身保育英雄，合力通過挑戰和守護大熊貓棲息地。所有完成賽事的參加者均可獲頒紀念獎牌及豐富禮品，而活動所得收益將全數撥捐保育基金，以作亞洲及香港野生生態保育用途。

Taking place the next day on 24 November 2024, with the theme 'Saving Giant Panda's Habitat Together', Run for Survival 2024 was held at Ocean Park Hong Kong and Water World Ocean Park Hong Kong.

Over 2,500 runners and volunteers were recruited in the event. The race spanned several categories, including a 5 km individual timed challenge, 4 km individual and family fitness runs and 1 km family Panda Run. The Panda Run featured five checkpoints where participants had to work together to overcome a challenge and protect a giant panda habitat as conservation heroes. All participants received medals and souvenirs upon completion of the run, and the funds raised were earmarked for OPCFHK's wildlife conservation projects in Asia and Hong Kong.



Inspirational Sharing

保育感言

「我鼓勵大家多多關注野生大熊貓及其他瀕危物種，同時支持不同形式的保育活動，讓美麗的自然生態能繼續維持下去。」

"I hope to inspire others with my humble efforts, encouraging everyone to care for wild giant pandas and other endangered animals, and to support different conservation activities, so that our beautiful nature can continue to thrive."



唐詩詠 Natalie Tong

Artist 藝人

保育基金三十周年主題項目： 樂聚共享多元化的籌款活動 OPCFHK 30th Anniversary Themed Events: Raising Funds And Fun



「保育基金三十周年啟動禮」於二零二五年四月三十日舉行，主題為「凝心聚力保育三十載：繼續攜手守護亞洲生物多樣性」。活動上，保育基金強調將繼續聚焦大熊貓保育工作，同時全力支援本地保育研究項目。

保育基金成立三十年來一直走在亞洲生態保育最前線，積極向公眾推廣保育理念，為本地鯨豚擱淺個案提供支援，並倡導多項保育推廣計劃。自創辦以來，保育基金堅守使命，致力守護香港的生物多樣性，並呼籲公眾共同參與支持。

Held on 30 April 2025 under the theme "30 Years of Taking Forward Conservation: Together for Asia's Biodiversity", OPCFHK's 30th Anniversary Kick-off Ceremony marked a significant milestone. At the event, OPCFHK reinforced its commitment to its flagship focus, giant panda conservation, as well as its dedication to supporting local projects.

From public awareness campaigns to cetacean stranding responses and various conservation initiatives, OPCFHK has stood at the frontlines as a dedicated advocate for Asian wildlife conservation for three decades. The Foundation remains committed to preserving biodiversity in Hong Kong and engaging the public in efforts to safeguard the environment.

香港海洋公園保育基金三十周年網上慈善拍賣 OPCFHK 30th ANNIVERSARY ONLINE CHARITY AUCTION

在一眾保育基金大使鼎力支持下，保育基金於啟動禮同日展開網上慈善拍賣，收益將全數撥捐作保育用途。

拍賣的珍藏品與獨家體驗包括：

- 張家朗親筆簽名的花劍與照片
- 大熊貓雙胞胎（加加與得得）百日足印（共 5 個）
- 鈎織工作坊——由劉陳凱韻親自教授
- 莊莎娜設計的 Dancing Butterfly 可拆式鑽石黃色及粉紅色藍寶石 18k 金蝴蝶造型戒指
- 星級陶瓷體驗工作坊——由梁詠琪主持
- 與黃翠如一起「大熊貓護理揭秘」
- 企鵝護理員體驗
- Coldplay 親筆簽名結他

其後保育基金誠邀拍賣勝出者與企業伙伴一同出席「善長酬謝宴會」，答謝其熱心支持。

On the same day, OPCFHK launched an online auction with the generous support of OPCFHK Ambassadors. All proceeds went directly to support the organisation's conservation efforts.

Some of the exclusive items and experiences up for auction included:

- Foil and Photograph Signed by Edgar Cheung Ka Long
- Giant Panda Cub Twins (Jia Jia & De De) 100th Day Paw Print (5 pcs)
- Private Crochet Workshop by Mrs Lau Chan Hoi-wan
- Dancing Butterfly 18K Gold, Diamond and Multi-Colour Sapphire Ring by Sarah Zhuang
- Exclusive Ceramic Workshop with Gigi Leung
- Giant Panda Discovery with Priscilla Wong
- Penguin Caretaker Experience
- A Framed Guitar Signed by Coldplay

Auction winners and corporate donors joined the OPCFHK Donor Reception where the Foundation expressed appreciation for their enthusiastic support.



保誠保險呈獻：香港海洋公園保育基金狗狗保育嘉年 PRUDENTIAL PRESENTS: OPCFHK PAWSERVATION FEST CARNIVAL

保育基金獲企業夥伴保誠香港贊助支持下，於二零二五年五月三十日在香港海洋公園舉行首屆「保誠保險呈獻：香港海洋公園保育基金狗狗保育嘉年華」，以「為保育注入『毛』限健康活力」為主題，在人類與動物共融的和諧氣氛中，推廣保育訊息。參加者可以與狗狗同遊海洋公園，透過講座及互動遊戲學習更多寵物護理知識，並一同享受美味小食。當日活動所有收益全數撥捐保育基金，資助亞洲野生生態保育項目。

On 30 May 2025, with sponsorship from corporate partner Prudential Hong Kong, OPCFHK organised the inaugural Pawservation Fest Carnival at Ocean Park Hong Kong. Under the theme "Support Conservation with a Healthy and Paws-itive Attitude", the event welcomed dogs and their owners to explore Ocean Park while supporting ecological conservation in a setting that celebrated harmony between humans and animals. Participants learned more about pet care through talks and interactive games, and enjoyed delicious snacks in good company. All proceeds from the event were donated in full to support wildlife conservation efforts across Asia.



二零二四年港島區賣旗日： 呼籲公眾關注本地物種保育 Hong Kong Island Flag Day 2024: Shining A Spotlight On Local Species



二零二四年八月三日，保育基金以「生活一小步 保育一大步」為主題在港島區舉行賣旗日。本年度的旗紙上分別印有六種本地物種及日常走「塑」小貼士，鼓勵公眾養成良好生活習慣，身體力行守護生物多樣性。六種動物之星分別是中華白海豚、中國鱉、眼斑水龜、黃胸鵪、穿山甲及香港瘰螻，代表「石屎森林」香港擁有多元化的生態系統與棲息地，可惜當中大部分正面臨氣候變化與人類活動威脅。

超過二千八百名義工參與是項活動，所籌得的善款將用於支援本地海洋鯨豚擱淺拯救行動、本地物種科研項目，以及香港社區教育工作。

On 3 August 2024, OPCFHK hosted Flag Day in the Hong Kong Island with the theme, 'A small change can make a big difference for conservation'. It offered flag stickers featuring six local species paired with a daily action everyone could do to reduce disposable plastic consumption, to encourage the public to help preserve biodiversity through small behavioural changes. This year's selected animal stars—the Chinese white dolphin, tri-spine horseshoe crab, Beale's eyed turtle, yellow-breasted bunting, Chinese pangolin and Hong Kong newt—also reflected the multitude of ecosystems and habitats that coexist with the city's 'concrete jungle', much of it under threat due to climate change and other human activities.

Over 2,800 volunteers participated while all proceeds from the event supported the local marine mammal stranding response programme, scientific projects covering local species and local community education programmes.

保育籌款及社區推廣計劃：凝聚力量守護生態 Conservation Fundraising And Engagement Programmes: Accelerating The Power Of Community

保育基金深明保育力量源自社區，因此在本年度繼續積極連繫社會各界，坐言起行分享保育的重要意義與籌募善款。

OPCFHK understands that the strength of the conservation movement is in its capacity for community mobilisation. Throughout the year, the Foundation has tirelessly reached out across all sectors and walks of life, sharing the importance of conservation and raising funds to take action.

保育英雄支援計劃 CONSERVATION HERO SUPPORT PROGRAMME

「保育英雄支援計劃」提供單次或每月捐款選項，呼籲個人及企業共同貢獻力量，支持保育基金守護生物多樣性及亞洲野生生態。所得善款將有助保育基金繼續推行各項工作，包括資助保育研究及教育項目，打擊非法野生動物貿易，以及逆轉物種棲息地流失及氣候變化等。

Through the Conservation Hero Support Programme, individuals and corporations can support OPCFHK's commitment to safeguarding biodiversity and Asian wildlife by making a single donation or recurring monthly donations. These funds enable the Foundation to continue supporting conservation research, education and action to address threats such as the illegal wildlife trade, habitat loss, and climate vulnerability.

Join Us as a Conservation Hero

加入「保育英雄」行列！ 你所捐出的每一分一毫，都是逆轉生態危機的重要力量！立即加入我們，透過單次或每月捐款為本港及亞洲的保育研究及工作出一分力，一起守護生物多樣性！

You can make a difference with a special one-time donation or a recurring monthly contribution! Your help will directly contribute to research and conservation efforts to preserve biodiversity in Hong Kong and Asia.

掃描了解詳情
Scan to learn more



基金之友 FRIENDS OF THE FOUNDATION

「基金之友」專為對保育充滿熱誠的人士而設，會員可以透過多元化活動，走上前線參與保育基金的工作。例如於二零二四年七月十三日，透過 Edrington Hong Kong 之贊助保育基金舉行了「基金之友」泥灘清潔活動。

An exclusive membership programme for conservation enthusiasts, Friends of the Foundation (FOF) is packed with exciting opportunities, including hands-on participation in OPCFHK activities such as a mudflat clean-up sponsored by Edrington Hong Kong on 13 July 2024.

保育基金特別鳴謝以下企業伙伴於二零二四至二零二五年度的慷慨支持：

OPCFHK would like to thank the following corporate partners in particular for their generous support in 2024/25:

鉑金級捐款者 (幣 10 萬元或以上) Platinum Donors (HK\$100,000 and more)

華僑銀行 (香港) 有限公司
OCBC Bank (Hong Kong) Limited

金級捐款者 (港幣 6 萬元或以上) Gold Donors (HK\$60,000 and more)

中遠海運港口有限公司
COSCO SHIPPING Ports Limited

中國石油國際事業 (香港) 有限公司
PetroChina International (Hong Kong) Corporation Limited

銀級捐款者 (港幣 3 萬元或以上) Silver Donors (HK\$30,000 and more)

NorthStandard Limited

天星銀行
Airstar Bank Limited

銅級捐款者 (港幣 1.8 萬元或以上) Bronze Donors (HK\$18,000 and more)

高科工程有限公司
Global Tech Engineering Limited

歷準工程 (香港) 有限公司
LEGEND ENGINEERING (HK) CO. LTD.

永泰地產有限公司
Wing Tai Properties Limited

Become a FOF member

成為「基金之友」會員 認識志同道合的好友，一同為保育貢獻力量！立即加入成為會員，即可優先參加獨家保育活動和項目。

Make friends while making a difference! Join FOF for priority access to exclusive conservation activities and events.

掃描了解詳情
Scan to learn more



連繫保育盟友： 攜手商界籌募善款貢獻地球永續未來

Conservation Partnerships: Raising Funds With The Business Sector For A Better Earth

有賴各位商界盟友一直以來結伴同行，保育基金才能順利開展各項籌款和保育工作。二零二四至二零二五年度，保育基金在各位合作夥伴與贊助商支持下，繼續推出各種活動與計劃，積極宣揚保育。

With the steadfast support of its allies in business sector, OPCFHK has been able to advance its fundraising and conservation efforts. In 2024/25, the Foundation continued to roll out a diverse range of events and initiatives, with the generous support of its partners and sponsors, to actively promote conservation.

ICAP 國際慈善日 2024 ICAP CHARITY DAY 2024

繼二零二二年的合作取得圓滿成果後，保育基金於二零二四年再度成為「ICAP 國際慈善日」的受惠機構之一。該年度的慈善日於十二月十一日舉行，ICAP (Hong Kong) Limited 及 ICAP Securities Hong Kong Limited 經紀及員工捐出當天所有佣金，籌得港幣四十八萬五千七百四十二元，並在籌款同時舉行扮裝活動，保育基金更請來李嘉欣小姐擔任嘉賓。

保育基金將所得善款用於「野外生態保育大學生贊助計劃」，資助二十三名學生參加六個亞洲保育項目掌握實習經驗，鼓勵他們投身保育事業。



After a successful collaboration in 2022, ICAP once again selected OPCFHK as one of the beneficiary organisations of its charity day on 11 December 2024. Brokers and employees of ICAP (Hong Kong) Limited and ICAP Securities Hong Kong Limited donated their commissions, raising HK\$485,742 for the cause while enjoying some fun cosplay, with Ms Michele Monique Reis as OPCFHK's special celebrity guest.

The funding OPCFHK received from the event was used to support the University Student Sponsorship Programme in Wildlife Conservation, which provided 23 students with hands-on experience in the field through six Asian projects, encouraging them to consider a career in conservation.



與 EDRINGTON HONG KONG 同心對抗海洋鬼網威脅 BATTLING GHOST NETS WITH EDRINGTON HONG KONG

由於亂拋垃圾、非法傾倒廢物、康樂活動及漁業工作，每年有數以噸計的垃圾流入海洋造成污染，危害海洋生物，導致誤食或被纏繞風險。為應對這個問題，保育基金一直在沿岸地帶及水域範圍積極採取不同措施，潔淨和保育海洋。

在二零二四至二零二五年度，保育基金在 Edrington Hong Kong 的撥款資助和義務潛水員支持下，派遣具經驗的鬼網清理潛水隊移除逾一百二十公斤海洋垃圾，保育香港水域和野生生態，同時為船隻和潛水員保駕護航。保育基金及 Edrington Hong Kong 的團隊已率先於癩痢仔和大網仔執行海洋清潔工作，並計劃於未來繼續緊密合作，舉行更多同類活動。

Tonnes of rubbish enters the oceans every year from littering, illegal dumping, recreational activities and fisheries, and presents a hazard to marine life through entanglement and ingestion. The Foundation has taken a variety of proactive steps to address this issue, both on the shore and in the water.

In 2024/25, sponsored by Edrington Hong Kong and joined by its volunteer divers, OPCFHK's experienced team of ghost net removal divers cleared more than 120 kg of marine debris that posed a threat not only to Hong Kong's waters and wildlife, but to vessels and divers as well. Successful actions were taken in Lak Lei Tsai and Tai Mong Tsai, and OPCFHK is looking forward to working closer with our business partners for more fruitful actions in the future.

善長酬謝聚會： 鳴謝一眾與保育基金同行的支持者

OPCFHK Donor Appreciation Receptions: Honouring Those Who Make Our Work Possible



在履行使命守護亞洲生物多樣性的道路上，保育基金有幸得到各界支持，與來自不同範疇的個人以至機構並肩同行，當中包括香港政府、領事館代表、企業夥伴及贊助機構，還有保育基金受託委員會、籌款委員會及科研委員會。為答謝大家的支持，保育基金於二零二四至二零二五年度舉辦了兩場善長酬謝聚會，各有逾八十位賓客出席。

OPCFHK continues our mission to safeguard Asian biodiversity with the generous support of many individuals, agencies and organisations, including the Hong Kong government and consulate representatives, our corporate partners and sponsors, OPCFHK trustees, and members of fundraising and scientific committees. To express our gratitude, the Foundation organised two appreciation events, attended by over 80 guests each, during 2024/25.



其中在二零二四年九月十二日舉辦的酬謝午宴由時任保育基金主席陳晴女士致歡迎辭，並請來保育基金科研委員會成員、世界自然保護聯盟 (IUCN) 馬蹄蟹專家組成員及城大化學系副教授張肇堅分享保育基金與城大和中大合作進行的香港馬蹄蟹保育研究工作。

At a luncheon held on 12 September 2024, then-Foundation Chair Judy Chen opened the day with a speech, before giving the floor to Professor Cheung Siu-jin, a member of OPCFHK's Scientific Committee and the IUCN SSC Horseshoe Crab Specialist Group, as well as associate professor of the Department of Chemistry at the City University of Hong Kong (CityU). He spoke to those in attendance about work towards the conservation of Hong Kong's horseshoe crabs, a collaborative effort between OPCFHK, CityU and the Chinese University of Hong Kong (CUHK).



第二場酬謝活動於二零二五年六月三十日在政務司司長官邸舉行，是自新冠疫情後首個於司長官邸舉行的活動，亦是保育基金三十周年的慶祝活動之一。酬謝活動由現任保育基金主席暨海洋公園公司主席龐建貽先生致歡迎辭，並請來文化體育及旅遊局局長羅淑佩女士見證及總結多年來保育基金及政府各部門通力合作的保育成果。保育基金亦在活動上向多個主要企業合作夥伴頒發感謝狀，並向各慈善拍賣得主致謝。

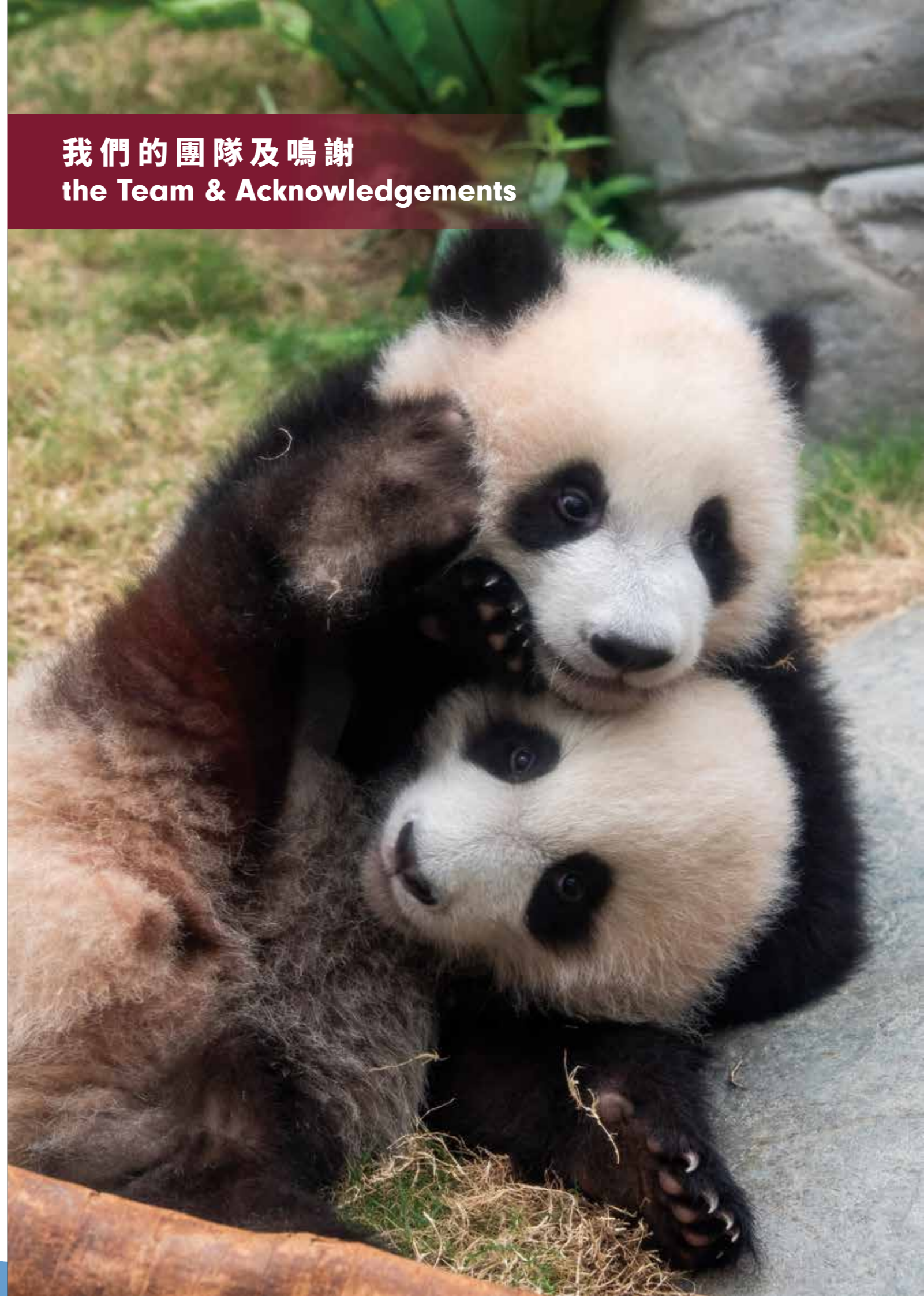
Held on 30 June 2025 at the Chief Secretary's Residence, the first such event there since the COVID-19 pandemic, and part of OPCFHK's 30th anniversary celebrations, the cocktail reception kicked off with a speech by current Foundation Chair Paulo Pong, who is also Chairman of the Ocean Park Corporation. The Secretary for Culture, Sports and Tourism, Rosanna Law, highlighted OPCFHK's collaborative work with the government on conservation over the years. Significant corporate donors were awarded certificates of appreciation and winners of the Foundation's charity auction were recognised for their support.



在二零二五年慶祝三十周年的重要里程碑同時，保育基金在過去一個年度繼續與多方達成具意義的合作，為保護亞洲生物多樣性作出貢獻。展望未來，保育基金熱切期待連繫更多熱衷於保育的機構和人士，一起壯大保育力量。

2025 marks OPCFHK's 30th anniversary in service to conservation. As the Foundation celebrates this incredible milestone, OPCFHK is excited to reflect on a year of meaningful partnerships and dedicated efforts to preserve Asian biodiversity, and eagerly anticipates more years of impactful collaboration with our fellow conservation advocates.

我們的團隊及鳴謝 the Team & Acknowledgements



我們的團隊

The Team

受託委員會成員

MEMBERS OF BOARD OF TRUSTEES



龐建貽先生, BBS, JP
Mr. Paulo PONG Kin-Yee, BBS, JP
基金主席 (二零二五年一月獲委任為基金主席)
Foundation Chair
(appointed as Foundation Chair in January 2025)



陳晴女士, JP
Ms. Judy CHEN, JP
基金主席 (二零二四年十二月任滿)
Foundation Chair (until December 2024)



陳旭權博士
Dr. Quinton CHAN Yuk-kuen
(二零二五年三月獲委任)
(appointed in March 2025)



陳善瑜女士
Ms. Ysanne CHAN



鄭詩韻女士
Ms. Michelle CHENG
(二零二四年十二月任滿)
(until December 2024)



方蘊萱女士
Ms. Loretta FONG Wan-huen
(二零二四年十二月任滿)
(until December 2024)



黎堅明先生, JP
Mr. LAI Kin-ming, Mickey, JP



梁進先生, MH
Mr. Jonathan LEUNG Chun, MH
(二零二四年十月獲委任)
(appointed in October 2024)



盧佩瑩教授
Prof. Becky LOO Pui-ying
(二零二四年十二月任滿)
(until December 2024)



黃敏華女士
Ms. Nikki M.H. NG



何潘芷翹女士
Ms. Stephanie POON



沈鳳君女士, JP
Ms. Vivian SUM Fong-kwang, JP
(二零二四年七月獲委任)
(appointed in July 2024)



曾立基先生
Mr. Richard TSANG
(二零二四年十二月任滿)
(until December 2024)



韋念時教授
Prof. Gray A. WILLIAMS



黃嗣輝先生
Mr. Ivan WONG



黃智祖先生, GBS, JP
Mr. Joe WONG Chi-cho, GBS, JP
(二零二四年七月任滿)
(until July 2024)



黃顯榮先生, MH, JP
Mr. Simon WONG Hin-wing, MH, JP
(二零二四年十月獲委任)
(appointed in October 2024)



黃思遠先生
Mr. Stephen WONG See-yuen



楊政龍先生, JP
Mr. Alexander YEUNG Ching-loong, JP
(二零二四年十月獲委任)
(appointed in October 2024)

職員 (截至二零二五年六月三十日)

STAFF MEMBERS (AS OF 30 JUNE 2025)

祝效忠
Howard CHUK Hau-chung
基金總監
Foundation Director

黃麗媚
Josephine WONG Lai-mei
副總監
Deputy Director

鄧慧芬
Fanny TANG Wai-fan
行政經理
Administration Manager

黃蔚琪
Cotton WONG Wai-ki
行政主任
Administration Officer

王穎兒
Wiency WONG Wing-ye
傳訊經理
Communications Manager

李煥生
Calvin LEE Woon-sang
高級發展經理
Senior Development Manager

譚寧鋒
Aiden TAM Ning-fung
助理發展經理
Assistant Development Manager

張翠瑩
Tracy CHEUNG Tsui-ying
助理發展經理
Assistant Development Manager

鄧耀聰
Jason TANG Yiu-chung
發展主任
Development Officer

黃潔婷
Alexandra WONG Kit-ting
高級野猴生態調查員
Senior Survey Officer

溫翰芝
Judy WAN Hon-chi
保育及社區合作經理
Conservation & Community Partnerships Manager

羅卓文
Kayson LO Cheuk-man
項目經理
Project Manager

黃加蔚
Kenneth WONG Ka-wai
項目經理
Project Manager

梁錦鴻
Ray LEUNG Kam-hung
高級社區教育主任
Senior Community Education Officer

李穎琪
Wingki LI Wing-ki
項目主任
Project Officer

鄧樂鳴
Eric TANG Lok-ming
項目主任
Project Officer

梁志榕
Jimmy LEUNG Chi-yung
項目主任
Project Officer

梁鈞澤
Edgar LEUNG Kwan-chak
助理科研經理
Assistant Scientific Manager

袁正軒
Bosco YUEN Ching-hin
科學主任
Scientific Officer

保育基金聘用三十位兼職保育助理支援本地保育工作，包括「海洋生物擱淺行動組」，並成立了一個由項目經理 Karthi MARTELLI 獸醫督導的特別小組，專責調查香港野猴數量及為野猴進行絕育手術。

The Foundation also employs 30 part-time Conservation Assistants to support local conservation efforts including the Marine Life Stranding Response Team. A special team supervised by Project Manager Dr. Karthi MARTELLI was formed to conduct macaque population survey and contraception in Hong Kong.

鳴謝

Acknowledgements

贊助人

PATRON



陳國基先生, GBS, IDSM, JP
Mr. CHAN Kwok-ki, Eric, GBS, IDSM, JP

榮譽顧問

HONORARY ADVISORS

巴爾博士
Dr. Brady BARR

鮑磊先生, GBS, CBE
Mr. Martin BARROW, GBS, CBE

施雁飛女士
Mrs. Anthea STRICKLAND

陳晴女士, JP
Ms. Judy CHEN, JP
(自二零二五年四月起 Since April 2025)

曾立基先生
Mr. Richard TSANG
(自二零二五年四月起 Since April 2025)

盧佩瑩教授
Prof. Becky LOO Pui-ying
(自二零二五年四月起 Since April 2025)

特使

HONORARY ADVISORS

陳凱韻女士
Ms. Chan Hoi-wan
保育特使
Conservation Advocate

特使

HONORARY ADVISORS

劉德華先生, SBS, MH, JP
Mr. Andy Lau, SBS, MH, JP
保育大使
Conservation Ambassador

郭富城先生
Mr. Aaron Kwok
慈善大使
Fundraising Ambassador

黎明先生, SBS, MH
Mr. Leon Lai, SBS, MH
熊貓關懷大使
Panda Caring Ambassador

梁詠琪女士
Ms. Gigi Leung
海洋保育大使
Marine Conservation Ambassador

郭晶晶女士
Ms. Guo Jing Jing
海洋保育大使
Marine Conservation Ambassador

林嘉欣女士
Ms. Karena Lam
大使
Ambassador

陳天明先生, MH
Mr. Harry Chan, MH
海洋保育大使
Marine Conservation Ambassador

譚燕玉女士
Ms. Vivienne Tam
大使
Ambassador

吳旭萊女士
Ms. Jessica Ng
大使
Ambassador

莊莎娜女士
Ms. Sarah Zhuangn
大使
Ambassador

張家朗先生, SBS
Mr. Cheung Ka-long, SBS
大使
Ambassador

黃錦星先生, SBS, JP
Prof. Wong Kam-sing, GBS, JP
大使
Ambassador

黃翠如女士
Ms. Priscilla Wong
大使
Ambassador

榮譽核數師

HONORARY AUDITOR

安永會計師事務所
Ernst & Young

委員會 Committee

保育基金於過往一年承蒙籌款委員會、提名委員會、科研委員會及科研顧問委員會的支持，特此致謝。於二零二四至二零二五年度，委員會成員，包括業界的專業人士和獨立權威的科學家，為我們的籌款活動及研究申請書提供其專業知識和寶貴意見，為我們作出了不可多得的貢獻。

自 2025 年 3 月 26 日起，提名委員會已解散，其職責由受託委員會接管。

自 2025 年 4 月 1 日起，科研委員會已合併為科研顧問委員會。

We would like to extend our deepest gratitude to our Fundraising Committee, Nomination Committee, Scientific Committee and Scientific Advisory Committee. In 2024/2025, the members of the Committees, including the professionals from various industries and the independent and respected scientists, contributed their expertise and knowledge in fundraising and evaluating our conservation funding proposals. Their insightful advice throughout the year has been invaluable.

Effective 26 March 2025, the Nomination Committee was dissolved, and its role was taken up by the Board of Trustees.

Effective 1 April 2025, the Scientific Committee was merged into the Scientific Advisory Committee.

籌款委員會 FUNDRAISING COMMITTEE

| | | |
|----------------|---|---|
| 楊政龍先生, JP (主席) | Mr. Alexander YEUNG Ching-loong, JP (Chair) | Vice Chairman, Emperor Group |
| 龐建貽先生, BBS, JP | Mr. Paulo PONG Kin-Yee, BBS, JP | Chairman, Ocean Park Corporation; Founder and Managing Director, Altaya Group |
| 鄭紹康先生 | Mr. Francis CHENG | Founder & CEO, Number One PR Communication Limited |
| 黃德源先生 | Mr. Peter WONG | Managing Director, Integrated Publicity Services |
| 鄒翁嘉穗女士 | Mrs. Virginia WU | Director, Seven Sea Latex & Chemical Corp. Limited |
| 黃嗣輝先生 | Mr. Ivan WONG | Chief Executive, Ocean Park Corporation |
| 陳善瑜女士 | Ms. Ysanne CHAN | Deputy Chief Executive & Chief Financial Officer, Ocean Park Corporation |
| 祝效忠先生 | Mr. Howard CHUK | Foundation Director, OPCFHK |

提名委員會 (至二零二五年三月二十六日) NOMINATION COMMITTEE (UNTIL 26 MARCH 2025)

| | | |
|----------------------------|--|---|
| 曾立基先生席 (主席) (至二零二四年十二月) | Mr. Richard TSANG (Chair) (until December 2024) | Chairman, Strategic Public Relations Group |
| 陳晴女士, JP (至二零二四年十二月) | Ms. Judy CHEN, JP (until December 2024) | Foundation Chair, OPCFHK |
| 龐建貽先生, BBS, JP (自二零二五年一月起) | Mr. Paulo PONG Kin-Yee, BBS, JP (Since January 2025) | Foundation Chair, OPCFHK |
| 祝效忠先生 | Mr. Howard CHUK | Foundation Director, OPCFHK |
| 盧佩瑩教授 (至二零二四年十二月) | Prof. Becky P. Y. LOO (until December 2024) | Professor, Department of Geography, The University of Hong Kong |
| 韋念時教授 (自二零二五年一月起) | Prof. Gray A. WILLIAMS (Since January 2025) | Director, Swire Institute of Marine Science & Professor, School of Biological Sciences, Faculty of Science, The University of Hong Kong |
| 黃嗣輝先生 | Mr. Ivan WONG | Chief Executive, Ocean Park Hong Kong |
| 楊政龍先生, JP (自二零二五年一月起) | Mr. Alexander YEUNG Ching-loong, JP (Since January 2025) | Vice Chairman, Emperor Group |

科研顧問委員會 SCIENTIFIC ADVISORY COMMITTEE

| | | |
|------------|--------------------------------|--|
| 韋念時教授 (主席) | Prof. Gray A. WILLIAMS (Chair) | Professor, School of Biological Sciences, Faculty of Science, The University of Hong Kong |
| 張肇堅教授 | Prof. CHEUNG Siu-gin | Associate Professor, Department of Chemistry, City University of Hong Kong |
| 方家熙教授 | Prof. James FANG Kar-hei | Assistant Professor, Department of Applied Biology and Chemical Technology, The Hong Kong Polytechnic University |
| 邱建文教授 | Prof. QIU Jianwen | Associate Head and Professor, Department of Biology, Hong Kong Baptist University |
| 談儉邦教授 | Prof. Kevin TAM Kim-pong | Professor, Division of Social Science, Hong Kong University of Science and Technology |
| 徐子祺教授 | Prof. Martin TSUI Tsz Ki | Associate Professor, School of Life Sciences, Chinese University of Hong Kong |
| 祝效忠先生 | Mr. Howard CHUK | Foundation Director, OPCFHK |

首席研究員 Principal Investigators

水生哺乳類 AQUATIC MAMMALS

| 首席研究員 Principal Investigator | 所屬機構 Institute / Organisation | 研究物種 Supported Species | 研究工作 Conservation Project |
|---------------------------------------|---|--------------------------------|---|
| Agathe SERRES 博士 Dr. Agathe SERRES | 中國科學院深海科學與工程研究所 Institute of Deep-Sea Science and Engineering, Chinese Academy of Sciences | 中華白海豚 Chinese White Dolphin | 提高對中華白海豚的理解和監測以促進保育 Better understanding and monitoring Indo-Pacific humpback dolphins for conservation purposes |
| 張培君博士 Dr. Peijun ZHANG | 中國科學院深海科學與工程研究所 Institute of Deep-Sea Science and Engineering, Chinese Academy of Sciences | 斑海豹 Spotted Seal | 遼東灣斑海豹 (<i>Phoca largha</i>) 群體遺傳學研究 Population genetics study of the Liao Dong Bay spotted seal (<i>Phoca largha</i>) |

陸生哺乳類 TERRESTRIAL MAMMALS

| 首席研究員 Principal Investigator | 所屬機構 Institute / Organisation | 研究物種 Supported Species | 研究工作 Conservation Project |
|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|---|
| Mitra PANDEY 先生 Mr. Mitra PANDEY | Third Pole Conservancy | 雲豹 Clouded Leopard | 在森林社區中建立良好治理模式以保護尼泊爾東部的雲豹及其棲息地 Establishing a good governance model within the community forest user groups as an initiative for the protection of clouded leopards and their habitat in Eastern Nepal |

兩棲類及爬行類 AMPHIBIANS AND REPTILES

| 首席研究員 Principal Investigator | 所屬機構 Institute / Organisation | 研究物種 Supported Species | 研究工作 Conservation Project |
|--|--|--|--|
| Seyyed Saeed HOSSEINIAN YOUSEFKHANI 博士 Dr Seyyed Saeed HOSSEINIAN YOUSEFKHANI | 達姆甘大學 Damghan University | 伊朗山溪鯢，帝王蠟螈，庫德蠟螈，星斑蠟螈，大斑真蠟 Persia Mountain Salamander, Luristan Newt, Kurdistan Newt, Azerbaijan Newt, Fire Salamander | 從代碼到保育：伊朗兩棲動物的 DNA 條形碼技術及蠟螈保護策略制定 From code to conservation: a holistic approach to DNA barcoding of Iranian amphibians and crafting conservation strategies for salamanders through action plans |
| Shyam PUN 先生 Mr. Shyam PUN | Humanitarian and Biodiversity Conservation Society | 恆河鱉 Indian Softshell Turtle | 保育尼泊爾奇旺國家公園的恆河鱉 Conservation of Indian softshell turtle in Chitwan National Park, Nepal |
| Christine MADDEN 博士 Dr. Christine MADDEN | 世界自然基金會 「保育珊瑚大三角行動」 WWF-Coral Triangle Programme | 玳瑁，綠海龜 Hawksbill Turtle, Green turtle | 追蹤海龜：利用 ShellBank 揭示在香港檢獲的海龜來源 Tracing turtles: leveraging ShellBank to unveil the origins of Hong Kong's seized tortoiseshell |
| Shahriar RAHMAN 先生 Mr. Shahriar RAHMAN | Creative Conservation Alliance | 靴腳陸龜，緬甸陸龜 Asian Giant Tortoise, Elongated Tortoise | 通過野放圈養個體來恢復極危陸龜的種群 Population recovery of critically endangered Asian giant tortoises and elongated tortoises through reintroduction with captive-bred individuals |

首席研究員 Principal Investigators

魚類、鳥類及其他 FISHES, BIRDS & OTHERS

| 首席研究員 Principal Investigator | 所屬機構 Institute / Organisation | 研究物種 Supported Species | 研究工作 Conservation Project |
|--|---|--|--|
| Morteza NADERI 教授 Prof. Morteza NADERI | 薩卡里亞大學 Sakarya University | 大鴉 Great Bustard | 伊朗社區參與的極危大鴉保育計畫 Community-based conservation of critically endangered great bustard in Iran |
| Cynthia Adeline LAYUSA 女士 Ms. Cynthia Adeline LAYUSA | Isla Biodiversity Conservation | 加拉鄒島秧雞 Calayan Rail | 與時間賽跑：評估菲律賓北部加拉鄒島秧雞的保育重點 Race against time: assessing conservation priorities for a newly re-assigned island-endemic species, Calayan rail (<i>Aptenorallus calayanensis</i>), Northern Philippines |
| Faqih Akbar ALGHOZALI 先生 Mr. Faqih Akbar ALGHOZALI | Elasmobranch Project Indonesia (Yayasan Hiu Pari Lestari) | 澳洲尖犁頭鰩，犁頭鰩 Bottlenose Wedgefish, Giant Guitarfish | 繪製關鍵棲息地以保護爪哇海 Karimunjawa 國家公園的極危犁頭鰩 Mapping critical habitats to safeguard the critically endangered rhinorays of the Karimunjawa National Park, Java Sea |
| Kooi Chee HO 女士 Ms. Kooi Chee HO | Marine Research Foundation | 路氏雙髻鰩，澳洲尖犁頭鰩， 尖犁頭鰩 Scalloped Hammerhead, Bottlenose Wedgefish, Broadnose Wedgefish | 減少馬來西亞砂拉越拖網漁船誤捕瀕危軟骨魚類 Mitigating bycatch of endangered elasmobranch species by trawl vessels in Sarawak, Malaysia |
| Dinh Thinh DO 博士 Dr. Dinh Thinh DO | Institute of Science and Technology for Energy and Environment | 多種海參物種 Multiple sea cucumber species | 綜合研究北部灣海參的多樣性、分布及採集情況 An integrative investigation of diversity, distribution and exploitation of sea cucumbers in the Gulf of Tonkin for conservation of endangered species |
| 馬嘉欣博士 Dr. Ka Yan MA | 中山大學生態學院 School of Ecology, Sun Yat-sen University | 多種淡水蝦物種 Multiple freshwater shrimp species | 研究與保育中國西南石灰岩地貌的洞穴生物群落 Research and conservation of stygobitic fauna in Karst caves of Southwestern China |
| 石小濤教授 Prof. Xiaotao SHI | 三峽大學 China Three Gorges University | 長江江豚，中華鱘 Yangtze finless porpoise, Chinese sturgeon | 基於中華元素與地方文化的長江特色水生野生動物科普創作與多維宣傳 Science education and multimedia promotion of Yangtze River's unique aquatic wildlife based on Chinese elements and local culture |

香港生物多樣性保育項目基金 HONG KONG BIODIVERSITY CONSERVATION FUND

| 首席研究員 Principal Investigator | 所屬機構 Institute / Organisation | 研究物種 Supported Species | 研究工作 Conservation Project |
|--|-------------------------------------|------------------------------------|--|
| 管納德教授 Prof. Benoit GUENARD | 香港大學 The University of Hong Kong | 樹林棲息地 Old-growth forest habitat | 探索和評估香港原生林的昆蟲價值 Discovering and assessing the entomological value of Hong Kong old-growth forests |
| Juan Diego GAITÁN- ESPITIA 教授 Prof. Juan Diego GAITAN-ESPITIA | 香港大學 The University of Hong Kong | 海草床棲息地 Seagrass meadows habitat | 共同管理和修復香港的海草床以保護和提升海洋生物多樣性和生態系統功能 Co-management and restoration of Hong Kong's seagrass meadows to conserve and enhance coastal marine biodiversity and ecosystem functioning |

捐款紀錄 Donors & Sponsors

主要捐助機構 (超過 HK\$2,000,000) Major Donor (Over HK\$2,000,000)



蘇眉級捐款者 (HK\$300,000 或以上) Humphead Wrasse Level (HK\$300,000 or above)



中華白海豚級捐款者 (HK\$200,000 – HK\$299,999) Chinese White Dolphin Level



鯊魚級捐款者 (HK\$100,000 – HK\$199,999) Shark Level



捐款紀錄

Donors & Sponsors

魔鬼魚級捐款者 (HK\$50,000 – HK\$99,999)

Ray Level

Biel Crystal (HK) Manufactory Limited
Cordis, Hong Kong
COSCO SHIPPING Ports Limited

PetroChina International (Hong Kong) Corporation Limited
Subject Matter Limited
The American Chamber of Commerce Charitable Foundation

海馬級捐款者 (HK\$10,000 – HK\$49,999)

Seahorse Level

Airstar Bank Limited
AKT (HK) Company Limited
BBG Promotion Limited
BCT Financial Limited
China Everbright Greentech Limited
Continuous Technologies International Ltd
Eternal Optical & Perfumery (Far East) Ltd
Evnvironmental Services Solutions Limited
Global Tech Engineering Limited
Hong Kong Land Home Fund Limited
International Cultural and Art Exchange Association
JPMorgan Chase Bank, N.A. - Hong Kong Branch
Kam Kay and Ping Wu (Foundation) Limited
Legend Engineering (HK) Co. Ltd.
Nature's Variety China Ltd
NorthStandard Limited

Ocean Network Express (East Asia) Ltd
Parkland (Hong Kong) Limited trading as
The Fullerton Ocean Park Hotel Hong Kong
Sino Administration Services Limited
Tai Hing Catering Group
The Kowloon Motor Bus Co. (1933) Ltd.
URBIS Limited
Venture Studios (HK) Ltd
Veolia Hong Kong Holding Limited
Victoria Shanghai Academy
Wing Tai Properties Limited
ZIM Integrated Shipping Services Ltd.
華和控股集團有限公司
CHAN Wai Ling
NG Mien Hua Nikki

海豹級捐款者 (HK\$5,000 – HK\$9,999)

Seal Level

| | |
|--|---|
| Achievement Foundation Limited | Pawservation - Participant Fee Play Concept Limited |
| American School Hong Kong | San Miguel Brewery Hong Kong Ltd. |
| Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited | Singapore International School |
| J-LONG Ltd | Singapore International School (Hong Kong) |
| Lawman International Limited | AU YEUNG Kwok Him |
| Lean Fitness Limited | |
| Morningstar Asia Limited | |

| | |
|--------------------------|----------------------|
| CHAN Wai Sum Veronica | NG Chi Man Maggie |
| CHAU Brandon Clairborne | NG Sau Kuen |
| CHUNG Yuen Ki Jacqueline | POON Hon Fun |
| HO Mei Chee Charmaine | TAN Alicia Foon Ting |
| KE Chi Yiu | TSE Yin Ming Fiona |
| KWOK Wing Chung Ronald | WONG Sai |
| LEIGH Tung | WONG Sai Lam Tsz Fai |
| MIU Alvin | WONG Shirley |

雀鳥級捐款者 (HK\$1,000 – HK\$4,999)

Bird Level

| | |
|---|---------------------------|
| Charitable Choice Limited | Victroia Shanghai Academy |
| Donaton via Charitable Choice Ltd | AU YEUNG Kwok Him Rex |
| Dynaox Hong Kong Corp., Ltd. | Bonnie WOO CHAN Tak Chi |
| Hang Seng Bank Limited | BUTT Lausann Alice |
| Hong Kong Community Experience Limited | Cecilia LAM |
| Moore CPA Limited | CHAN Edward |
| Sky Well Industrial Equipment Company Limited | CHAN Lok Kin |
| | CHAN Ming Yan |
| | CHAN Pui Shan |
| | CHAN Sum Yi Sammi |

| | |
|------------------------|------------------------|
| CHAN Wing Yee | CHU Yu Yin |
| CHAN Yan Yan | CHUNG Aika |
| CHAN Yuk Ting | Donald MORRIS |
| CHEE Kit Ying | FUNG Ka Yee |
| CHEUNG Ming Ming Clara | HEUNG Yuen Yee |
| CHING Anne | HO Tak Yin |
| CHO Chun Man | Jth Audin |
| CHONG So Ting | KO Nga Ying |
| CHU Ka Ying Simona | KWAN Boon Ming Michael |
| CHU Mei Yue Michelle | William |

LAI Hok Yin
LAM Evone Fung Yee
LAM King
LAM Yau Kwan
LAU Chi Kan
LAU Pak Yin
LEE Roger Siu Ho
LEE Wing San
LEUNG Chi Yung
LEUNG Gina Yuet Yee
LEUNG Kwan Chak
LEUNG Ngan Shek Jeffrey
LEUNG Yip Wai Thomas
LI Kin Fung

LI Kit Ying
LI Kit Ying Panny
LIN Wing Yan
LO Hon Wai
LO Yee Man
LOK Sin Man Cindy
LUI Ho Pang Arthur
MAK Yiu Tai
MAN Kwan Tai
NG Mau Chung
NG Shing Chun, Ray
NG Wai Yan
POON Stephanie
Roy TSE

SAU Fei Man
Simin LU
SIT Wai Lam
SUEN Wa Fong - Sky Well Industrial Equipment Co Ltd
TAM Chi Hang
TANG Yuen Fong
TO Ching Ning
TO Yan Wah
TSANG Richard Lap Ki
TSANG Tsz Wai
TSE Ka Wa
TSE Mei Ying
TSOI Siu Kwun

WONG Man Wah
WONG Man Yee
WONG Ngai lam
WONG Rephan
WONG Shing Kong
WONG Wai Ho
WONG Yiu Cheung
WU Thomas Jefferson
YEUNG Declan
姚劍斌
陳耀寶

蝴蝶級捐款者 (HK\$500 – HK\$999)

Butterfly Level

Fourth Institute of Oceanography, Ministry of Natural Resource
AO Ronnie
Boris CHIANG
CHAN Adrian
CHAN Chung Ching
CHAN Hoi Ming
CHAN Hung Kwan
CHAN King Chi
CHAN Lam Yeuk Joshua
CHAN Tsz Kiu
CHAN Tsz Yan Cara
CHAN Wai Ming Joyce
CHAN Wan Chi
CHAN Yin Fei Joyce
CHEN Jiayan
CHEN Kexuan
CHEN Yat Hung
CHENG Cheryl Cheuk Yiu
CHENG Ho Yin
CHENG Mei Fung
CHENG Ming Cheong Amos
CHENG Yuen Kei
CHENG Yui Chi Jasper
CHEUK Ho Yan
CHEUNG Ching Ching
CHEUNG Chui Shan
CHEUNG Yick Tung Daisy
CHEUNG Ying Avery
CHI Ho Yin
CHIN Wai Man Carman
CHIU Lok Yin
CHO Li Kuen
CHOI Hang Lam Kelly
CHOI Tsz Ying
CHONG Hoi Ying
CHOY Chung Kei
CHUK Ka Ho
DO Yan Tung
Donald J MORRIS
Esther LEUNG

FU Fung Yin
FUNG Man po
FUNG Man Yee
GOH Suet King Windy
HO Hiu Tung
HO Ka Yi Karen
HO Violet Sze Man
HO Yau Lok
HON Chung To
HON Lai Kit
HUNG Stephanie Lok Yee
KANG Lai Ling Xenyo
KO Hoi Pak
KO Yu Hei
KWAN Ashley
KWAN Wing Tung
KWOK Cheuk Hoi
KWONG Sau Wai
LAI Wing Sheung
LAM Hei Yui
LAM Ka Yung
LAU Nga Ming Carly
LAU Pui Yu
LAU Sing Yeung
LAU Wai Ting
LAU Wing Yin
LAU Yeuk Sze
LAW Ho Yan Edith
LEE Lok Sang
LEE Long Kwan
LEE Matthew
LEE Wing Yan
LEUNG Hang Nam
LEUNG Kit Lung
LEUNG Ngo Sang, Casper
LEUNG Pui yin
LEUNG Wing Yee
LEUNG Yu Tung
LEUNG Yuen Ngor
LEUNG Yuet Yee Gina
LI Sze Wai

LI Yin Wing
LIU Li
LO Ezekiel Tsz King
LO Wing Hang
LO Yuk Yee Wen
LU Rebo
LUI Kiu Yan Kelly
LUI Pui Lam
LUI Sherman
LUI Shing Yan Quinton
Mahato Aryan
MAK Pui ling
MAN Kimberley
NG Ka Ki
NG Ka Man
NG Man Lai
NG Wai Kit
PUN Hok Kan
SHEN Ching Yu Bela
SHI Kwok Ki
SHIEH Shun Tien
SHUM Kwun Hong
SO Ching Yan
SO Tsz Kwok
SO Wan Chak Winifred
SUN Tze Kiu Thea
SZE Ching Yee Denise
TAM Ning Fung
TANG Chuk Kwan
TANG Kwok Wai
TANG Sui Ying
TANG Wai Kwan
TIU Suk Yee
TSANG Hei Ching Steve
TSANG Tsz Chiu Phoebe
TSANG Yu Hei Ulissa
TSANG Yuen Man Violet
TSE Wai Pong
TSE Wing Yee
TSUI Aurora
WAN Ka Yu

WONG Hong Yan
WONG Ka Man
WONG Ming Yan
WONG Wing Yan Kathy
WONG Winnie
WONG Yuen Kiu
WU Manxin
WU Zerong
WU, Wilson Chi Ho
XIAO Ka Lok Carlos
YAU Yat Woon Riley
YEUNG Hoi Yan
YEUNG Wai Yee
YEUNG Yet Ho
YEUNG Yuk Sheung
Yik Yu Abrian Joshua MA
YU Chantelle
YU Justin
YU Ka Yee
吳冠睿
林心然
卓燕靈
柯凱喬
戚子良
傅依寧
趙慕貞
謝心瑜

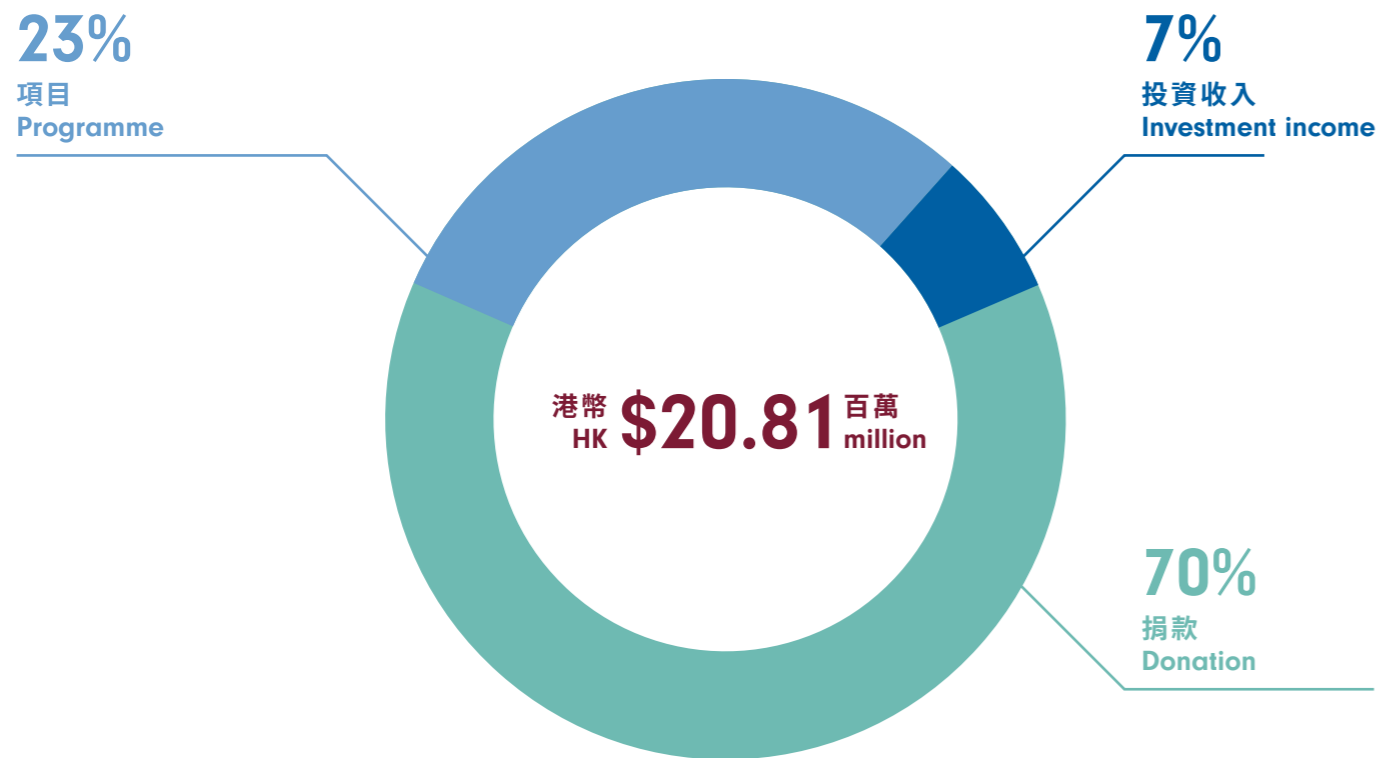
財務摘要
Financial Summary



二零二四至二零二五年度財務摘要

Financial Summary 2024/25

收入 INCOME



| 收入 | Income | 2024/25 港幣 HK\$ | 2023/24 港幣 HK\$ |
|-----------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| 捐款 | Donation | 14,574,767 | 13,131,017 |
| 項目 | Programme | 4,737,170 | 5,225,980 |
| 投資收入 | Investment income | 1,494,663 | 1,736,788 |
| 總額 Total | | 20,806,600 | 20,093,785 |

保育基金於二零二四至二零二五年度財務維持穩健增長，總收入在捐款收入增加帶動下上升百分之三點五，達至約港幣二千零八十一萬元，年度盈餘亦錄得港幣二百四十六萬元，進一步鞏固財務基礎，以有效支援更多保育工作。

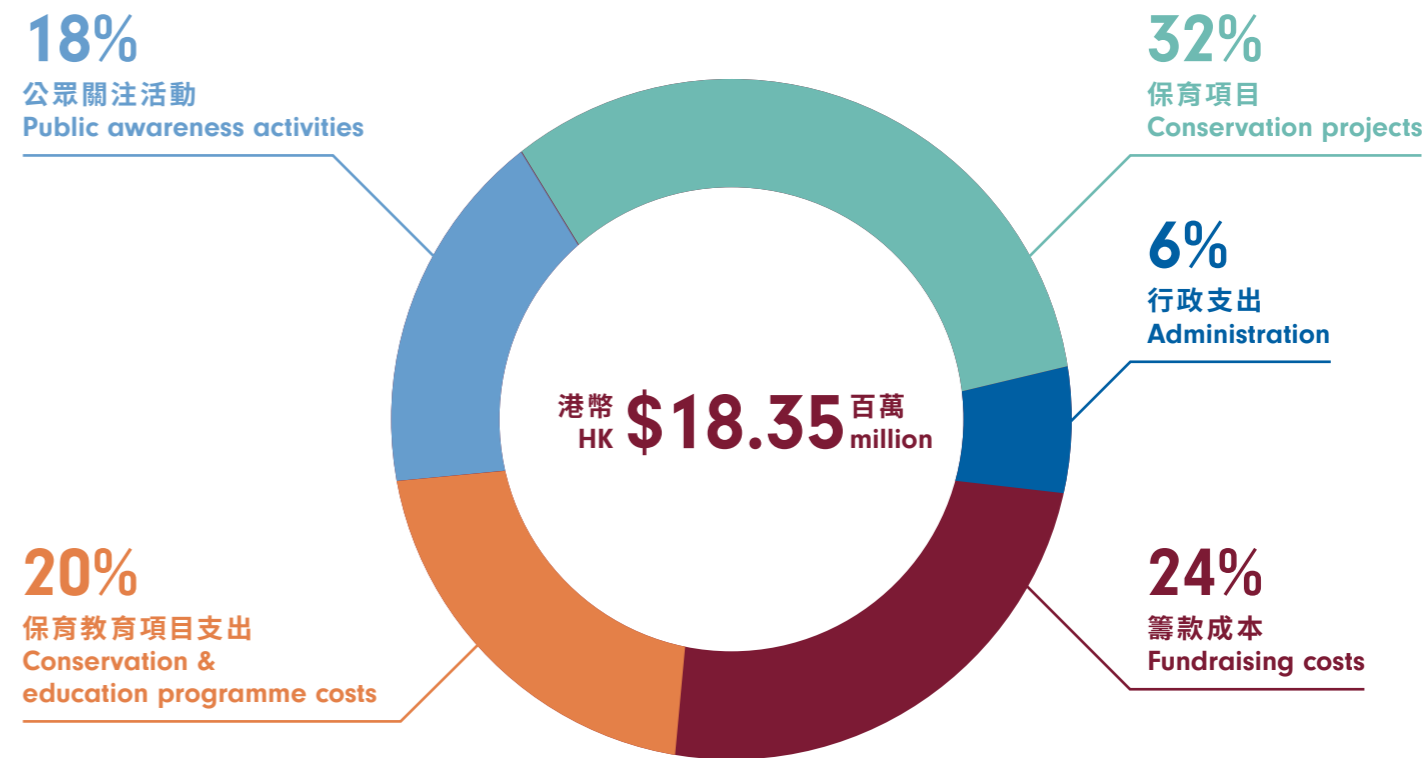
而由於保育工作及籌款活動增加，特別是「香港生物多樣性保育基金」正式啟動，保育基金全年總支出上升至約港幣一千八百三十五萬元，增幅為百分之三點四。

保育基金堅守保育核心使命，全年七成總支出均用於保育項目、公眾教育活動及本地保育教育計劃。其中研究項目支出達港幣五百八十四萬元，涵蓋十七個新項目，涉及三十二個物種。此外，保育基金亦持續推行多項保育及公眾教育工作。

展望來年，保育基金將本地及亞洲科研人員維持緊密合作，並繼續凝聚學術界與社區團體，壯大保育力量，加強保護瀕危物種的工作，進一步守護香港及亞洲的生物多樣性。

註：核數師報告及財務報表已上載至保育基金網頁，以供閱覽。

支出 EXPENDITURE



| 支出 | Expenditure | 2024/25 港幣 HK\$ | 2023/24 港幣 HK\$ |
|-----------------|--|--------------------|--------------------|
| 保育項目 | Conservation projects | 5,837,169 | 5,296,304 |
| 保育教育項目支出 | Conservation & education programme costs | 3,716,464 | 3,439,997 |
| 公眾關注活動 | Public awareness activities | 3,368,844 | 4,292,975 |
| 籌款成本 | Fundraising costs | 4,345,059 | 3,500,735 |
| 行政支出 | Administration | 1,080,974 | 1,221,141 |
| 總額 Total | | 18,348,510 | 17,751,152 |

In 2024/25, OPCFHK achieved steady financial growth, with total income rising by 3.5% to approximately HK\$20.81 million, primarily driven by increased donation income. The Foundation recorded a surplus of HK\$2.46 million, reinforcing our financial resilience and ability to support conservation initiatives.

Total expenditure grew by 3.4% to approximately HK\$18.35 million, reflecting our commitment to expanding conservation efforts and fundraising activities, especially the launch of the Hong Kong Biodiversity Conservation Fund.


Conservation remains at the heart of our mission, with 70% of total expenditure dedicated to conservation projects, public awareness activities, and local education programmes. Project-related spending reached HK\$5.84 million, supporting 17 new projects for 32 species, alongside numerous ongoing conservation and public engagement efforts throughout the year.


In the coming year, OPCFHK will continue to collaborate with local scientists and researchers across Asia to amplify conservation impact. Building on our strong partnerships with academics and communities, we aim to advance efforts to protect vulnerable species and strengthen biodiversity conservation in Hong Kong and the region.

Remarks: Auditor's report and full financial statements were uploaded to website for reference.

香港海洋公園保育基金
OCEAN PARK CONSERVATION FOUNDATION, HONG KONG

香港 香港仔 海洋公園
Ocean Park, Aberdeen, Hong Kong

 +852 3923 2704

 +852 2553 5840

 opcf@oceanpark.com.hk

 www.opcf.org.hk



愛護大自然，歡迎與朋友傳閱或閱讀網上版本：<http://www.opcf.org.hk/annual-report>

Please love the earth and circulate amongst your friends of download a pdf version from
<http://www.opcf.org.hk/annual-report>

FSC